



Das Älplerteam von der Alp d'Err	04
Herbstprogramm mit Exkursionen	13
Parc Ela Veranstaltungen	24
Origens Baustelle TOR ALVA	28



Graubünden Rundfahrt

Schienen-Safari durch Graubünden
rhb.ch/rundfahrt

ab CHF
26.-



Steigen Sie einen Tag lang nach Lust und Laune auf einer grossen oder kleinen Rundfahrt ein und aus – auf einer vergnüglichen Jagd nach den besten Bildern und schönsten Erlebnissen.

Beratung / Reservierung / Verkauf

Bahnhof Tiefencastel, Tel +41 81 288 47 28, tiefencastel@rhb.ch



Geschätzte Gäste, liebe Einheimische

Die Tage werden kürzer und die Schatten länger: Der Herbst kündigt sich langsam aber sicher an.

Geniessen Sie den «Indian Summer» im Val Surses bei einer herrlichen Wanderung, einer abwechslungsreichen Biketour oder besuchen Sie Mulegns und bestaunen Sie den Weissen Turm bzw. dessen Bau und das wiedererwachte Post Hotel Löwe.

Für die kleinen Gäste bietet das Kids only-Programm tolle Aktivitäten und wie alle Jahre laden die Savognin Bergbahnen am 12. Oktober wieder zum Oktoberfest am Berg ein.

Mit einem Wort: Im Val Surses gibt es so vieles – nur keine Langeweile!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Stimos giasts, tgeras indigenas, tgers indigens

Igls deis vignan pi curts e las sumbreivas pi lungas, igl aton s'annunzta plang a plang.

Galdi la «stad indiana» dalla Val Surses cun ena bela spassageda u ena tura cuagl velo u visite igls Mulegns ed admire la Tor Alva ed igl hotel Liun resviglia.

Per igls pitschens porscha igl program da Kids only activitads grondiousas e scu mintg'onn anveidan las pendicularas da Savognin igls 12 d'otgover alla festa d'otgover.

Curt e bung: Ainten la Val Surses dattigl digl tot, ma nigra lungurela!

Nous ans legragn da vossa viseta..

Tanja Amacher
Geschäftsführerin TSBA AG
Magnafatschenta TSBA AG

Tge marscha?

4

Zu Besuch bei Julia und Armin auf der Alp d'Err, wo es Alpprodukte, ein Beizli und Übernachtungsgelegenheiten gibt.



Wandern & Sport

10

Viandar e sport – Betriebszeiten Bergbahnen, vielfältiges Herbstprogramm und das Expertengespräch zu Wolf, Mutterkühen und Herdenschutzhunden.



Kinderwelt

20

Mond d'unfants – Kinderzirkus, neue Angebote beim Herbstprogramm, Themenwege, Schatzsuche und Bikekurse.



Kultur

27

Cultura – Origens Freilichttheater und Führungen in Mulegns, die Ausstellungen in der Sala Segantini und im Museum Regional sowie Konzerte.



Allerlei & Aktuelles

32

Digl tot ed actualitads – Informationen aus dem Tourismus und der Gastronomie sowie Neuigkeiten aus der Region.



Events

6

Evenimaints – Veranstaltungen im Herbst wie die Schafschur, Handletteringkurse oder das Oktoberfest am Berg.



Veranstaltungskalender

18

Calendar d'occurrenzaz – Events und regelmässige Veranstaltungen zum Herausnehmen.



Parc Ela

24

Igl pi grond parc natural dalla Svizra! Das Trockenmauer-Fest, eine kulinarische Schatzsuche, der Parc Ela Trek u.v.m.



Gemeinde Surses

30

Noss Cumegn Surses – Start des Schulhausbaus Grava sowie Neues zum Center da Sanadad in Savognin.





Alp d'Err mit den neuen Übernachtungsmöglichkeiten und dem Beizli auf der linken Seite

Unterwegs in der Ferienregion

Bei Julia und Armin auf der Alp d'Err

Rund 10'000 Kilogramm Alpkäse, Butter, Rahm und Joghurt werden jeden Sommer auf der Alp d'Err hergestellt. Seit einem Jahr kann man an diesem idyllischen Ort auch übernachten – und die feinen Alpprodukte direkt geniessen. Die sympathische Äpler-Familie freut sich auf Besuch.

Mit dem E-Bike geht's Richtung Val d'Err. Wir wollen Julia und Armin besuchen, die Sennin und den Äpler der gleichnamigen Alp. Rechts und links springen immer wieder Murmeltiere von ihren warmen Plätzchen schnell ins sichere Loch. Vögel zwitschern, der Bergbach plätschert, die Sonne wärmt – einfach herrlich. Und ganz hinten leuchtet weiss die Bergflanke mit Piz d'Err, Piz Laviner und Piz Jenatsch. Was für eine traumhafte Kulisse!

Wir erreichen die Alp d'Err auf 2'179 m. Julia und Armin begrüßen uns herzlich. Und auch ihre vier gemeinsamen Kinder lächeln uns neugierig, aber noch etwas scheu an. In den Sommermonaten lebt und arbeitet die Familie, die aus dem Südtirol stammt, hier auf der Alp. Das Paar führt den Bio-Alpbetrieb und das «Agroturistem Alp d'Err» mit zwei Angestellten. Während der Alpzeit weiden hier oben zwischen 100 und 110 Milchkühe. Deren Milch, etwa 90'000 bis 100'000 Liter je nach Sommer, wird in der Sennhütte zu verschiedenen

Käsesorten, Rahm, Butter und Joghurt verarbeitet, die dabei anfallende Molke den Alpschweinen verfüttert.

2 Zimmer mit je 8 Schlafplätzen

Die Arbeitstage sind lang und anstrengend. Unterstützt werden Julia und Armin von den beiden Mitarbeitenden Bernhard und Eliana. Los geht's um 4.30 Uhr. Tagtäglich. Armin geht melken, während Julia das Holzfeuer fürs Käsen entfacht. Er ist für die Tiere, die Weidezäune und den mobilen Melkstand zuständig; sie kümmert sich in erster Linie um die Sennerei, das Alpbeizli und seit letztem Sommer um das neue Übernachtungsangebot auf der Alp d'Err. Letzteres richtet sich insbesondere an Wandergäste, die auf dem Parc Ela Trek unterwegs sind. Für die im letzten Jahr eröffnete Weitwanderung (17 Tagesetappen) wurden auch neue Übernachtungsorte geschaffen – wie diejenige hier auf der Alp d'Err. Eines der beiden Alpgebäude ist innen komplett saniert worden, entstanden sind eine neue geräumige Küche mit Essbereich sowie

16 Schlafplätze. Alles ist in hellem Holz gehalten und sehr behaglich umgesetzt.

Bei Tag oder über Nacht besuchen

Übernachtungsgäste erhalten abends ein feines warmes Menu mit eigenen Alpprodukten wie Raclette, Alpbutter oder selbstgemachtem Brot. Auch auswärtige Gäste können auf Vorbestellung ein Abendessen geniessen. Wer die Alp d'Err tagsüber besucht, isst Käse- und Fleischplättli, Spiegeleier oder Meringues. Und natürlich kann man die vor



Ort hergestellten Produkte aus Julias Sennerei kaufen: Frischkäse, Mutschlis, Gorgonzola, Camembert, Raclette, Joghurt, Butter. Jeweils am Donnerstag bringt das Älpler-Team Alpkäse und Butter ins Tal, die dann im Volg, Spar und der Metzgerei Peduzzi verkauft werden.

Parc Ela Trek zieht neue Gäste an

Julia Schwienbacher und Armin Pilser bewirtschaften die Alp d'Err bereits im neunten Sommer. Rückblickend hat sich viel verändert in dieser Zeit: Umstellung auf Bio, Totalsanierung der Sennerei, Anschaffung eines mobilen Melkstands – und nun der Umbau zum Etappenort des Parc Ela Treks. Armin sagt: «Tagsüber kommen vor allem Stammgäste auf die Alp. Bei den Übernachtungsgästen ist es interessanterweise genau andersrum. Es sind vor allem neue Gäste, die das Val Surses bisher nicht kannten.» Julia ergänzt: «Viele von ihnen machen regelmässige Weitwanderungen und sind wegen des neuen Parc Ela Treks nun auch bei uns.»

Vom Südtirol in die Schweiz

Julia und Armin sind ein sehr erfahrenes Älpler-Paar. Bereits im heimischen Ultental gingen die gelernte Geometerin und der ausgebildete Heizungs- und Sanitärinstallateur regelmässig auf die Alp – oder die Alm, wie es im Südtirol heisst. Eines Tages kam Julia auf die Idee, es in der Schweiz zu versuchen. «Wir haben immer wieder gehört, dass es hier so schöne Grasalmen hat», meint sie schmunzelnd und betont: «Auf der Alp d'Err steht der Alpbetrieb im Mittelpunkt und die Sennerei erlaubt viel kreatives Arbeiten, das schätzen wir sehr. Zudem sind die Anstellungsbedingungen besser.» Im Südtirol hingegen sei die Hauptaufgabe in der Regel das Bewirten der Alpbiz.

«In Graubünden ist der Tourismus sanfter, die Bewirtschaftungsform nachhaltiger und tierfreundlicher», sagt Armin. «Auf der Alp d'Err ist der ganze Kreislauf perfekt: Wir wissen, was die Kühe fressen,



Julia und Bernhard besprechen, was noch alles fürs heutige Abendessen gebraucht wird.

wie die Milch verarbeitet wird, und unsere Gäste geniessen die Produkte direkt auf der Alp.» Freude macht den beiden auch, was sie im Val d'Err alles sehen: viele Wildtiere, Vögel, Alpenblumen, spektakuläre Bergstimmungen. «Die Natur hier ist einfach gewaltig», so Armin. «Und wir geniessen es, dass wir auf der Alp als Familie beisammen sind», sagt Julia.

Die Kinder sind immer mit dabei

Den beiden ist es wichtig, die Kinder aufwachsen zu sehen und sie stets selber zu betreuen. Auf der Alp d'Err sind die Kleinen einfach überall mit dabei. Amalia (geb. 2015) hilft am liebsten dem Papa im Stall. Emil (2017), Alvin (2020) und der kleine Franz (2023) sind meistens bei der Mama in der Sennerei. Im Südtirol sind Sommerferien vom 15. Juni bis 5. September, der Alp- und Hüttenbetrieb dauert jedoch bis Ende September. Somit geht entweder Armin oder Julia bereits früher mit den Kindern heim. Für einige Wochen getrennt zu sein, ist für die ausgesprochenen Familienmenschen immer eine schwierige Zeit.

Kaum Freizeit, aber zufrieden

Und was machen die Sennin und der Älpler, wenn der Alpsommer vorüber ist? Julia arbeitet im Winter in der Skischule in Ulten, Armin macht Gelegenheitsjobs, sei es bei einer Tankstelle oder als Installateur. «Wir haben dann auch etwas mehr Zeit, um als Familie

gemeinsam etwas zu unternehmen. Das geniessen wir», lachen sie. «Auf der Alp hingegen gibt es kaum Freizeit, sondern immer was zu tun.»

Es wird Zeit, sich wieder zu verabschieden. Denn die beiden haben noch einen langen Arbeitstag vor sich: Armin muss heute den Melkstand verschieben und auf Julia wartet ein Kessi voll mit Rohmilch. Zudem hat sich eine Gruppe Weitwanderer angemeldet, die soeben eingetroffen ist. Danke Julia und Armin für den feinen Milchkaffee – vor allem aber für eure Zeit und Herzlichkeit!

Text: Franco Furger und Bettina Bergamin

Fotos: Bettina Bergamin

Alp d'Err Agrotourissem

Geöffnet für Tagesausflügler und Übernachtungsgäste bis 22. September 2024. Infos und Reservation unter mail@alp-derr.ch oder alp-derr.ch

Bio-Produkte der Alp d'Err

Verschiedenste Käsesorten, Joghurt, Trockenfleisch und Speck auf der Alp erhältlich. Butter und Alpkäse können auch in der Metzgerei Peduzzi, im Volg und Spar Savognin gekauft werden.

Parc Ela Trek

In 17 Etappen den Parc Ela auf Alpstufe erwandern und Halt in den Etappenorten wie der Alp d'Err einplanen. Mehr Infos zum Weitwander-Angebot auf Seite 26 oder unter parc-ela-trek.ch

Mehr Geschichten
«Unterwegs in
der Ferienregion»
finden Sie unter:



www.valsurses.ch/unterwegs

Julia begrüsst die Übernachtungsgäste für diesen Abend.





«Tundeida» Schafschur Savognin

Samstag, 5. Oktober 2024, 10.30 bis 16.00 Uhr

Am traditionellen Schafschurmarkt finden Sie wie gewohnt zahlreiche Marktstände mit regionalen Produkten sowie ein vielseitiges Angebot an kreativem, hochwertigem Handwerk.

Markt und Aktivitäten

Bereits ab 10.30 Uhr lädt ein Markt mit regionalen Spezialitäten zum Flanieren ein. Hier kann an einzelnen Ständen auch Käse von verschiedenen Alpen gekauft werden. Für die Kleinen gibt es dieses Jahr wieder eine Märlistunde. Als besonderen Programmpunkt können Sie eine Show mit Hütehunden mitverfolgen. Der Höhepunkt: Ab 11.00 Uhr treffen die Schafe von nahegelegenen Alpen/Weiden in Savognin ein und anschliessend wird ein Teil der Schafe auf dem Schulhausplatz Grava geschoren.

Hochwertiger Rohstoff

Produkte aus Schafwolle gewinnen und des Nutzens in unterschiedlichsten industriellen Verarbeitungsprozessen immer mehr an Beachtung. Mit einem Besuch an der Schafschur unterstützen Sie das Handwerk der Landwirt*innen und Produzent*innen im Val Surses.

Programm Schafschur

Ab 10.30 Uhr

- > Markt mit regionalen Spezialitäten und Handarbeiten

Ab 11.00 Uhr

- > Detaillierte Zeiten gemäss Infos vor Ort:
- > Einzug der Schafe auf die Piazza Grava
- > Schafe scheren auf dem Schulhausplatz
- > Schellnerfründa Lavo
- > Show mit Hütehunden

- > Märli für Kinder
- > Auftritt Junior Band der Musikschule Grischun Central

Ab 15.30 Uhr

Rangverkündigung Alpkäse-Wettbewerb

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/schafschur

Einladung zur GV der Tourismus Savognin Bivio Albula AG

MONTAG, 21. OKTOBER 2024

Die Generalversammlung der Tourismus Savognin Bivio Albula AG findet zum dritten Mal öffentlich am Montag, 21. Oktober 2024 um 17.00 Uhr in Savognin im Pinocchio-Club statt (Dauer ca. 1 Stunde). Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, teilzunehmen. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich. Der Geschäftsbericht 2023/2024 wird vor Ort erhältlich sein.

Anmeldungen bis Dienstag, 15. Oktober 2024 unter

www.valsurses.ch/events

Agenda Herbst-Events

SEPTEMBER

- 14. September:** Basis-Handletteringkurs, ganzer Tag, in Savognin
- 14. September:** Sen visita a Sur/Alp Flix (Mitglieder Parc Ela und Anavant Surses)
- 18. September:** Basis-Handletteringkurs, Nachmittag, in Savognin

OKTOBER

- 5. Oktober:** Schafschur in Savognin
- 12. Oktober:** Oktoberfest am Berg, Tignas
- 18. Oktober:** Helferanlass im Hotel Post in Bivio für Voluntaris der diesjährigen Events
- 21. Oktober:** Öffentliche Generalversammlung der Tourismus Savognin Bivio Albula AG in Savognin

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

AKTUELL

10% Frühbucherrabatt

auf die Vorbestellung Ihrer neuen Winterreifen!

Bis zum **20. September 2024**

Alle anderen Marken können auf Wunsch für Sie bestellt werden!

AUTO PIZ MITGEL

Reifen · Reparaturen · Service

Wir freuen uns auf Sie!

Auto Piz Mitgel GmbH
Stradung 18 | 7460 Savognin
+41 81 684 50 40 | info@autopizmitgel.ch
www.autopizmitgel.ch

Oktoberfest am Berg

SAMSTAG, 12. OKTOBER 2024

Im Oktober heisst es im Bergrestaurant Tignas ob Savognin wieder: «O'zapft is». Seien Sie dabei!

Im blau-weiss dekorierten Bergrestaurant werden ab 11.00 Uhr traditionelle Oktoberfest-Menüs serviert, mit vollen Mass-Krügen angestossen und zusammen mit der legendären Band «Vollgas-Kompanie» gefeiert, geschunkelt und getanzt. Lassen Sie sich diesen Event nicht entgehen und reservieren Sie sich noch heute einen Platz.

Mehr Informationen und Reservation:

Bergrestaurant Tignas

Tel. 081 684 21 27

tignas@savogninbergbahnen.ch

www.bergrestaurant-tignas.ch

Handletteringkurse

Erhalten Sie Grundlagen sowie Tipps und Tricks zum Handlettering und diversen Gestaltungsmöglichkeiten.

Haben Sie Freude an schön gestalteten Karten und Tafeln? Dann sind unsere Handletteringkurse mit Vreni Uehli genau das Richtige für Sie:

Basis-Handletteringkurs ganzer Tag

- > **Datum:** Samstag, 14. September
- > **Preis:** CHF 250.– pro Person für 6 Kursstunden, inkl. Materialien sowie Handout und Mittagessen
- > **Anmeldeschluss:** 7. September

Basis-Handletteringkurs Nachmittag

- > **Datum:** Mittwoch, 18. September
- > **Preis:** CHF 150.– pro Person für 4 Kursstunden inkl. Materialien sowie Handout
- > **Anmeldeschluss:** 11. September



Kursort

Pinocchio-Saal in Savognin

Kursleiterin

Vreni Uehli, Wortgestalterin und Handbeschrifterin aus Leidenschaft, leitet die beiden Kurse. Erfahren Sie mehr zu Vreni unter www.vuhand.ch oder im Instagram unter #VU_Hand.

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/erlebnisse

Frühstücks-
Buffet
7:00-10:00

Monatsmenü im JUFA Hotel Savognin***s

**Köstlichkeiten wie daheim.
Diesen Monat:**

*Bun
appetet!*

Hausgemachte Kürbiscremesuppe
garniert mit Kürbiskernöl

Feiner Rehpfeffer
serviert mit Quarkpizokel und Rotkraut

Lauwarme Orangen-Caramel-Maroni mit
cremigem Vanille-Glacé

CHF 56,- pro Person, um Reservation wird gebeten

JUFA Hotel Savognin*s**

11:30-17:00, 18:00-21:00 Uhr

savognin@jufahotels.com

081 723 7083

jufahotels.com/savognin





In nur wenigen Autominuten vom Surses aus erreichbar: der idyllische Golfplatz Alvaneu

Golf-Turniere in Alvaneu

Der Golfplatz in Alvaneu zählt zu den schönsten Golfplätzen der Alpen. Regelmässig finden auch öffentliche Turniere statt.

Neue Leute kennenlernen, golfen und einen schönen Tag verbringen:

Turniere bis Ende Oktober

- > **7. September:** 2. Alpenrosen Cup
- > **13. September:** Tgesa Romana Cup, Tiger & Rabbit
- > **21. September:** Mosterei Möhl Cup
- > **12. Oktober:** Pizza 2er Scramble
- > **19. Oktober:** Wild & Wine Cup
- > **27. Oktober:** Season End Turnier

Dauer: jeweils ca. 5 Stunden

Anmeldefrist: jeweils bis 2 Tage vor dem Turnier

Angebot und Öffnungszeiten

Der Golfplatz Alvaneu ist durchgehend bis November geöffnet. Neben Turnieren bietet der Golfclub auch Einsteiger-Pakete, Trainingsstunden oder verschiedene Mitgliedschaften an.

Gäste sind herzlich willkommen:

auf dem Golfplatz zum Spielen oder im öffentlichen Restaurant mit schöner Sonnenterrasse zum Verweilen.

Weitere Informationen und Anmeldung

www.golf-alvaneu.ch

Swiss Irontrail 2024

Das Val Surses zeigte sich auch bei der dritten Durchführung des Swiss Irontrails von seiner besten Seite.

Rund 490 Läufer*innen genossen ihren Lauf am Samstag bzw. Sonntag, 29. und 30. Juni 2024 bei guten Wetterbedingungen und dank der guten Organisation. Das Organisationskomitee bedankt sich hiermit bei allen Helfer*innen, Sponsoren und weiteren Partner*innen für ihren grossartigen Einsatz.

Wir freuen uns bereits auf die nächste Durchführung im 2025. Das genaue Datum folgt im Herbst 2024.

www.valsurses.ch/irontrail

Zufriedene Gesichter am Irontrail 2024



Schnelles Feedback auf Bündner Art.

ÖKK Agentur Savognin, 058 456 16 80, savognin@oekk.ch, oekk.ch



Die Versicherung
mit gesundem
Bündnerverstand.

ÖKK

Anavant- Veranstaltungen für Ein- und Zweitheimische

Der Netzwerkverein Anavant Surses bringt Einheimische und Zweitheimische zusammen, die sich mit unserem Tal verbunden fühlen. Regelmässig finden auch Anlässe statt.

Besuch Stollen Brienz

Freitag, 30. August 2024, 17.30 Uhr

In Begleitung von Vertretern der Gemeinde Albula/Alvra und Experten des Kantons besuchen wir den Entwässerungsstollen in Brienz. Dabei werden wir auch erfahren, was sich seit dem Rutsch inzwischen alles ergeben hat seitens der Fachleute, die die Situation vor Ort betreuen und wie die aktuelle Situation für das Dorf und die Menschen aussieht. Der Anlass ist für Mitglieder des HGV Surses und Anavant Surses, die Teilnehmeranzahl ist beschränkt.

Sen visita a Sur/Alp Flix mit Parc Ela

Samstag, 14. September 2024,
8.00 bis 16.30 Uhr

Jedes Jahr besucht Anavant Surses ein Dorf im Tal, dieses Mal Sur und die Alp Flix: Bei «Sen Visita» öffnen Einheimische ihre Türen und gestalten einen abwechslungsreichen Tag für uns. Wir freuen uns, dass dieses Jahr der Parc Ela als Mitorganisator dabei ist. Auf dem Programm stehen Betriebs- und eine Dorfbesichtigung



Sen visita in Sur und der Alp Flix: ein Anlass, um das Dorf und die Alp Flix noch besser kennen zu lernen ©lorenzfisher.photo

mit geschichtlichem Hintergrund in Sur, ein feines Mittagessen im Piz Platta auf der Alp Flix sowie Parc Ela-Exkursionen in Kleingruppen auf der Alp Flix u.a. zu Forschung, Landwirtschaft, Reptilien und Amphibien. Der Anlass ist für Mitglieder von Anavant Surses und des Vereins Parc Ela. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Neuzuzüger- und Mitglieder- Apéro mit der Gemeinde

Samstag, 5. Oktober 2024, 16.30 Uhr

Die Gemeinde Surses und Anavant Surses laden einmal jährlich alle Neuzuzüger*innen, die das Surses neu als ihren Wohnsitz gewählt haben, sowie alle neuen Wohnungsbesitzer*innen zum Apéro ein. Dieser findet wiederum im Anschluss an die Schafschur in Savognin statt. Die Einladung folgt persönlich per Brief. Im Anschluss an den Neuzuzüger-Apéro sind auch alle Anavant-Mitglieder zum jährlichen Mitglieder-Apéro mit «Informationen aus dem Tal» eingeladen. Dieser beginnt ab 17.30 Uhr.

Helferpool/Helferanlass

Im Val Surses finden regelmässig grössere Anlässe im Sport- und Kulturbereich statt. Damit diese durchgeführt werden können, braucht es freiwillige Helfer*innen. Haben Sie Lust, an Veranstaltungen mitanzupacken? Mehr Informationen und Anmeldung unter: anavantsurses.ch/helferpool.

Helferanlass: Alle Voluntaris sind wieder zum jährlichen Helferanlass eingeladen. Die Einladung folgt persönlich. Er findet dieses Mal am Freitag, 18. Oktober 2024 im Hotel Post Bivio statt.

Mehr Informationen und Anmeldung für die Anlässe unter

www.anavantsurses.ch/programm



Der Besuch des Stollens in Brienz steht Ende August auf dem Programm



Ist Ihre
Heizung fit für
die Zukunft?

caspar

SANITÄR HEIZUNG SERVICE

casp-ar-ag.ch

Sommerbus Radons – Tignas

Nach einem prachtvollen Wandertag können Sie von Radons mit dem Bus zurück nach Tignas fahren. Der Busbetrieb richtet sich nach den Betriebszeiten der Savognin Bergbahnen.

Fahrplan

- > Ab Tignas nach Radons:
14.00 und 15.00 Uhr
- > Ab Radons nach Tignas:
14.30 und 15.30 Uhr

Preise

- > Erwachsene: CHF 10.– /
mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– /
mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag

Bike- & Wanderbus

Zu den besten Ausgangspunkten für Touren mit dem Bus fahren:

- > **Dienstag:** Pensa
 - > **Mittwoch:** Plang la Curvanera
 - > **Donnerstag:** Radons / Val Fallier
 - > **Freitag:** Pensa / Plang la Curvanera
 - > **Samstag:** Munter / Cre digl Lai
- Betrieb: Bis 19. Oktober 2024

Preise

- > Erwachsene: CHF 10.– /
mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– /
mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag
- > Biketransport kostenlos, max. 4 Bikes
pro Fahrt (Anmeldung erforderlich)

Hinweis: Taxi Jäger bietet neu einen «Bus da Viandar» an, siehe Seite 11.

Bus alpin

Zur Alp Flix bzw. ab Bergün ins Val Tuors oder zum Albulapass fahren (mehr Details siehe SBB App):

Alp Flix: Täglich bis 20. Oktober. Neu: Regelmässige ÖV-Kundinn*innen profitieren von günstigeren Tarifen.

Chamuesch – Albulapass – Preda – Bergün und Bergün – Val Tuors:
Täglich bis 20. Oktober. Voranmeldung bis 1 Std. vor Abfahrt, für 1. Kurs von La Punt Chamuesch Anmeldung bereits am Vortag bis 19.00 Uhr

- > Rufbus Val Tuors: Tel. 078 680 35 00
- > Rufbus Albulapass: Tel. 079 211 77 55

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/transport



Betriebszeiten Savognin Bergbahnen Sommer 2024

Die beiden 10er Gondelbahnen bringen Sie bis Somtgant.

Täglicher Betrieb

- > **Bis 29. September**
Mo bis Fr, 9.00 – 12.15 und 13.30 – 16.30 Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr),
Sa und So durchgehender Betrieb
- > **30. September – 20. Oktober**
Täglich: 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)
- > Letzte Talfahrt:
Somtgant – Tignas: 16.15 Uhr
Tignas – Savognin: 16.30 Uhr
- > Betriebseinstellungen vorbehalten.

Weitere Informationen unter

Tel. 081 300 64 00

info@savogninbergbahnen.ch

www.savogninbergbahnen.ch

Älpler-Brunch-Buffer

Das traditionelle und äusserst reichhaltige Älpler-Brunch-Buffer im Bergrestaurant Tignas bietet alles, was Ihr Herz begehrt.

Schlemmen Sie so viel Sie mögen, jeden Sonntag während der Sommersaison bis 13. Oktober von 9.00 bis 14.00 Uhr.

Tipp: Verschenken Sie Familienmitgliedern oder Freund*innen einen Gutschein für den Älpler-Brunch.

Mehr Informationen und Reservation unter

Tel. 081 684 21 27

tignas@savogninbergbahnen.ch

www.bergrestaurant-tignas.ch

Mountaincarts und Trottinette

Ob rasant oder gemütlich: Sausen Sie den Berg hinunter von Somtgant bis zur Talstation in Savognin.

Im Val Surses gibt es die ideale Strecke auf über 10 Kilometern von Somtgant bis Savognin, um mit Funsportgeräten den perfekten Fahrspass zu geniessen.

Mountaincarts: Drei breite Räder, tiefe Sitzposition, hydraulische Bremsen: Die Mountaincarts sind eine Kombination aus Go-Kart und Schlitten – bequem, sehr sicher und somit ideal geeignet für die ganze Familie.

Monster-Trottinett: Mögen Sie es lieber gemütlich? Dann machen Sie die

Fahrt ins Tal am besten mit einem Monster-Trottinett.

Weitere Informationen

www.waseschasport.ch



Zusätzliches Taxi-Angebot

TÄGLICH BIS 15. OKTOBER 2024

Taxi Jäger bietet neu einen ergänzenden «Bus da Viandar» zum «Bike- und Wanderbus» im Val Surses an.

Ab Parkplatz Savognin Bergbahnen:

- > Pensa: Täglich ausser Di und Fr um 8.00 Uhr
- > Munter/Cre digl Lai: Täglich ausser Sa um 8.00 Uhr
- > Plang la Curvanera: Täglich ausser Mi um 9.15 Uhr
- > Tigignas – Radons: Täglich ausser Do, 10.00 und 11.00 Uhr (10.15 und 11.15 Uhr wieder retour)

Weitere Fahrten:

- > Tigignas – Roggis Baizli: Täglich ausser Do um 10.15 Uhr (10.30 Uhr wieder retour)
- > Mulegns – Faller: Täglich ausser Do um 8.45 Uhr
- > Bivio – Tgavretga: Di, Fr, Sa um 8.15 Uhr

Fahrpreis: 1 – 3 Pers. pauschal CHF 36.– / ab 4 Pers. CHF 10.– pro Pers.

Hinweis: Eine Reservation ist zwingend erforderlich unter Tel. 079 408 08 08 (zwischen 13.00 Uhr und 18.00 Uhr) oder an taxijaeger@bluewin.ch.

Mehr Information und alle Fahrten des «Bus da Viandar» unter

www.valsurses.ch/transport



Plausch-Tenniskurse für Kinder mit Peter auf den neuen Plätzen in Savognin

Tennisangebote im Val Surses

Seit letztem Sommer gibt es in Savognin drei neue Tennisplätze und in Bivio können Tennisfans auf dem Multisportplatz spielen.

Angebot und Reservation

- > **Multisportplatz Bivio:** Reservation bei der Infostelle Bivio, bivio@valsurses.ch oder Tel. 081 684 53 23
- > **Savognin, La Nars:** Reservation bei der Gästeinformation Savognin unter Tel. 081 659 16 16, ferien@valsurses.ch oder direkt mit der Gotcourts App
- > **Platzkosten pro Stunde:** CHF 28.– (Gästekarte: CHF 26.–) pro Platz
- > **Privatlektionen für Erwachsene und Kinder:** Auf Anfrage bei Peter Baggenstos, Tel. 079 681 60 44

Plausch-Tenniskurse für Kinder

- Innerhalb des Sommerprogramms:
- > **Daten:** Mittwochs, 2. bis 16. Oktober
 - > **Zeit:** 10.00 – 12.00 Uhr
 - > **Ort:** Neue Tennisplätze in Savognin
- Anmeldung:** Bis 17.00 Uhr am Vortag unter valsurses.ch/erlebnisse

Club-Mitgliedschaft

Falls Sie regelmässig Tennis spielen, können Sie dem Tennisclub Savognin beitreten. Die Jahresgebühr beträgt CHF 150.– bzw. für Junioren CHF 50.–. Damit können Sie jeweils von April bis Oktober beliebig oft auf den drei neuen Allwetter-Plätzen in La Nars spielen. Infos und Anmeldung bei Patrick Thurner, info@drogaria.ch oder Tel. 079 598 96 17.

Jass-Tennisturnier

Gäste und Einheimische sind herzlich eingeladen, beim jährlichen Jass-Tennisturnier am **Samstag, 7. September 2024** mitzumachen. Anmeldungen an Markus von Büren, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder Tel. 079 286 73 06.

Mehr Informationen zu Tennis:

www.valsurses.ch/tennis

JULIA – die neuen Funktionen

Die digitale Urlaubsbegleiterin JULIA wird stetig weiterentwickelt.

Gästekarte abrufbar: Seit diesem Sommer können auch Einheimische und Zweitheimische ihre gekaufte Gästekarte in der JULIA abrufen. Voraussetzung: Die E-Mailadresse ist im Gästekartensystem hinterlegt. Sollten Sie die Gästekarte dennoch nicht abrufen können, wenden Sie sich bitte an die Gästeinformation Savognin.

Bikeschul-Angebote: Neu im JULIA Erlebnishop finden sich auch Angebote der Bikeschule Savognin. Buchen Sie direkt eine geführte Biketour oder einen privaten Fahrtechnikkurs.

Laufend neue Tipps: Lassen Sie sich für Ihre Zeit im Val Surses inspirieren z.B. mit dem wöchentlichen Wandertipp.

Keine Installation erforderlich: Einfach den untenstehenden QR-Code scannen, registrieren und loslegen.

Sind Sie Ferienwohnungsvermieter? Eine Anleitung, wie Sie Ihren Gästen eine JULIA ausstellen, finden Sie unter:

www.valsurses.ch/julia



Geniessen Sie unsere hausgemachten Eisspezialitäten!

Café Bäckerei
Casparin
Conditoreia Furnareia



Stradung 40, CH-7460 Savognin
Tel. +41 (0)81 684 11 36

www.casparin.ch

Aktuelle Situation zu Wolf, Herdenschutzhunden und Mutterkühen

Wie ist die bisherige Sömmerung auf den Alpen verlaufen und wie verhält sich der Wolf? Wir sprechen dazu mit unseren Experten Armando Janett, Batist Spinatsch und Gion-Franzestg Schaniel.

Wie sieht die aktuelle Lage aus?

Gion-Franzestg: Die Sömmerung auf den Alpen im Surses ist seit Ende Juni im Gange. Die Bedingungen sind gut und bis Ende Juli war auch das Wetter länger schön, was der Hirtenschaft entgegengekommen ist.

Batist: Die Massnahmen zum Herdenschutz wurden und werden auf unseren Alpen konsequent umgesetzt. Bis jetzt ist es zum Glück nicht zu Nutztierissen gekommen. Dies kann sich jedoch schnell ändern. In letzter Zeit hat es Begegnungen von Mountainbikern und Wanderern mit Herdenschutzhunden gegeben. Dies können sehr unangenehme und stressige Situationen sein. Solche Begegnungen haben wir vermehrt im ganzen Kanton zu verzeichnen. Sobald mehr Herdenschutzhunde gehalten werden, gibt es auch mehr Aufeinandertreffen. Denn nicht zu vergessen: Herdenschutzhund sind Arbeitshunde.

Batist Spinatsch



Armando: Das Wolfsrudel «Calderas» hält sich noch immer im Val Surses auf. Somit sind vor allem in der Dämmerung oder in der Nacht Wolfsbeobachtungen immer wieder möglich. Solche Beobachtungen sind für uns Wildhüter sehr wichtig und wir sind froh, wenn uns diese gemeldet werden. Bisher ist das «Calderas» Rudel nicht negativ aufgefallen. Wir können nun mit Sicherheit sagen, dass es auch im 2024 wieder Nachwuchs bekommen hat. Gemäss unserer Einschätzung besteht dieses Rudel nun

aus zwei Elterntieren, einem Jungtier (2 Jahre) und sieben Welpen. Obwohl das Rudel mit seinem Nachwuchs nun von Woche zu Woche mobiler sein wird, hoffen wir natürlich, dass es weiterhin zu keinen Nutztierissen oder anderen negativen Vorfällen kommt.

Tipp: Merkblatt «Umgang mit dem Wolf» des kantonalen Amtes für Jagd und Fischerei unter www.ajf.gr.ch

Diesbezüglich: Wie soll man sich verhalten bei einer Begegnung mit einem Wolf?

Armando: Wölfe, die in freier Wildbahn aufwachsen und leben, sind uns Menschen nach allen bisherigen Erkenntnissen nicht grundsätzlich gefährlich. Sie meiden den Kontakt zu Menschen und fliehen. Wölfe, auch Welpen, sollten aber nie verfolgt werden, weder zum Beobachten noch zum Fotografieren.

Und bei einem Herdenschutzhund?

Batist: Der erste Grundsatz ist: Ruhe bewahren! Stehen bleiben und nicht rennen. Biker sollen vom Bike steigen, Hunde sind anzuleinen. Wenn sich der Herdenschutzhund beruhigt hat, kann die Schafherde dann weiträumig umgangen werden. Beruhigen sich die Hunde nicht, bleibt einem nichts anderes übrig als umzukehren.

Gion-Franzestg: Ich empfehle, nicht mit einem Hund durch eine geschützte Herde zu laufen. Und auch ohne Hund nur, wenn man keine Angst hat. Denn die Tiere spüren dies. Begegnet man einem Herdenschutzhund ausserhalb des Zauns, sind sie nicht bei der Arbeit und werden andere Hunde und Menschen ignorieren.

Und wenn man Mutterkühen begegnet?

Gion-Franzestg: Man sollte sich in keinem Fall den Kälbern nähern. Allgemein verhält sich Rindvieh nach einem Kontakt mit Grossraubtieren anders als gewohnt. Gerade gegenüber Hunden ist das Verhalten aggressiv und abwehrend, denn sie können diesen nicht von einem Wolf unterscheiden. Hunde sind an der Leine zu führen. Mutterkuhherden am besten immer grossräumig umgehen, allenfalls umdrehen. Dies gilt vor allem bei einer unruhigen Herde.

Unsere Experten

- > **Armando Janett**, Wildhüter im Surses
- > **Batist Spinatsch**, Leiter Beratung und Weiterbildung Plantahof Landquart sowie Leiter Herdenschutz
- > **Gion-Franzestg Schaniel**, Präsident des Bauernverbandes Albula und Landwirt in Tinizong

In den letztjährigen Aktuell-Ausgaben Nr. 4, 5 und 6 sind noch ausführlichere Gespräche mit unseren Experten erschienen. Diese Berichte sowie allgemeine Verhaltenstipps in der Natur finden Sie unter valsurses.ch/natur

Tipp: Wanderweg-Infos mit Karten zu Herdenschutzhunden, Mutterkühen u.a. unter valsurses.ch/hinweise

Armando Janett



Was rät ihr den Wandernden und Spaziergänger* innen bei der Planung ihrer Tour?

Batist: Wanderungen und Bergtouren können problemlos gemacht werden. Damit es keine Überraschungen gibt, sollten sich vor allem Familien oder Wanderer mit Hund vorgängig auf www.swisstopo.ch über die Standorte der Alpen mit Herdenschutzhunden informieren. Dann kann man unbeschwert seinen Ausflug geniessen.

Die Antworten berücksichtigen den Stand bis zum Redaktionsschluss. Eine Karte mit den Grossraubwild-Beobachtungen im Kanton ist aufgeschaltet unter www.ajf.gr.ch

Gion-Franzestg Schaniel





Neu im Herbstprogramm: Focaccia backen mit Edda

Agenda Herbstprogramm

DIENSTAG

Bike- und Wanderbus Pensa
Bis 15. Oktober

NEU: Focaccia backen mit Alpenkräutern
1. bis 15. Oktober

NEU: Blick in die Werkstatt des Skibaus
8./15. Oktober

MITTWOCH

Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera
Bis 16. Oktober

NEU: Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix: 9. Oktober

Führung Käseerei «Nossa Caschareia» in Savognin: 2. bis 16. Oktober

DONNERSTAG

Bike- und Wanderbus Radons / Val Faller
Bis 17. Oktober

NEU: Kaffee rösten mit Maddy in Bivio
3. Oktober

Betreuter Klettergarten in Bivio
3. bis 17. Oktober

FREITAG

Bike- und Wanderbus Pensa/Plang la Curvanera: Bis 18. Oktober

Wildbeobachtungstour ins Val d'Err
13. September und 4. bis 18. Oktober

Baumpflanzen mit dem Förster: 11. Oktober

NEU: Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz
18. Oktober

SAMSTAG

Bike- & Wanderbus Munter / Cre digl Lai
Bis 19. Oktober

WEITERE ANGEBOTE

Erlebnisführung EWZ-Wasserkraftwerk
Bis 15. Oktober, jeden Dienstag

Pilz-Exkursion in Savognin: 28. August, 27. September, 14. und 17. Oktober

AUF ANFRAGE

Reiten mit Pferden und Ponys Savognin entdecken (Dorfführung)

Herbstprogramm mit neuen Angeboten

Erleben Sie das Val Surses geführt und entdecken Sie Neues.

Erfahren Sie bei einem Besuch in der Werkstatt des Skibaus mehr über die Herstellung eines Holzskis oder beim Besuch in der Uhrwerkstatt in Parsonz mehr über die Produktion oder Reparatur einer Uhr. In der höchstgelegenen Rösterei Europas in Bivio können Sie Ihren eigenen Kaffee rösten und mit Edda werden Wildkräuter gesammelt und anschliessend eine feine Focaccia über dem Feuer gebacken.

- > Online-Anmeldung erforderlich bis am Vortag um 17.00 Uhr (falls nicht anders angegeben)
- > Vergünstigung mit der Gästekarte Val Surses
- > Die Details sind in der neuen Broschüre «Sommer-Erlebnisse» oder online auf unserer Website zu finden.

Alle Angebote buchbar unter

www.valsurses.ch/erlebnisse

Exkursionen im Herbst

Pilze sammeln und bestimmen

Mit der Pilzexpertin Rosemarie Kuhn Speisepilze sammeln, bestimmen, zubereiten und degustieren.

Pilz-Halbtage in Tiefencastel

- > **Datum**: 30. August, 20. September
- > **Dauer**: 13.45 – 17.45 Uhr
- > **Preis**: CHF 65.– / Kinder von 6 – 12 Jahre CHF 25.– inkl. Degustation

Pilz-Halbtage in Savognin

- > **Datum**: 28. August, 17. Oktober von 8.30 – 13.00 Uhr / 27. September, 14. Oktober von 13.00 – 17.30 Uhr
- > **Preis**: CHF 65.– / Kinder von 6 – 12 Jahre CHF 25.– inkl. Degustation

Wildbeobachtungen im Val d'Err

Folgen Sie mit Wanderleiterin Tamara den Fährten von Rehen, Gämsen und Rothirschen. Mit etwas Glück treffen

Sie unterwegs auch Steinwild an.

- > **Daten**: Freitags, 13. September sowie 4. bis 18. Oktober
- > **Dauer**: ab 7.00 Uhr, ca. 8 Std.
- Preis**: Erw. CHF 45.– / Kinder CHF 25.–, mit Gästekarte Val Surses CHF 40.– / CHF 20.–

Wildbeobachtungen für Kinder

Speziell für Kinder ab 6 Jahren geht es mit Feldstechern und Fernrohr zusammen mit Wanderleiterin Jantine auf die Suche nach Wildtieren.

- > **Daten**: Donnerstags, 3. – 17. Oktober
- > **Dauer**: 17.00 – 19.00 Uhr
- > **Preis**: CHF 20.– / CHF 25.– ohne Gästekarte

Mehr Informationen und Anmeldung bis am Vortag unter:

www.valsurses.ch/events

Pilze sammeln mit Rosemarie Kuhn ©lorenzfisher.photo





Buntes Treiben am Badesee

Badesee Lai Barnagn

DER Treffpunkt im Sommer und Herbst: Neben dem vielseitigen Sportangebot und einem schönen Kinderspielplatz lockt auch die gemütliche Sonnenterrasse beim Kiosk.

Ob Sie nun einfach ein wenig entspannen und schwimmen möchten, eine Runde Beach-Volleyball oder Minigolf spielen oder über die Wellen des Pumptracks sausen wollen – am Savogniner Badesee finden sicher alle etwas, das ihnen Spass macht!

Kiosk mit Sonnenterrasse

Hier gibt es Feines für den kleinen oder grossen Hunger sowie erfrischende Getränke. Umkleidekabinen, Duschen und Toiletten sind ebenfalls vorhanden. Täglich bis 31. Oktober von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Wassersportgeräte/Sportangebot

Beim Kiosk Lai Barnagn können Wassersportgeräte gemietet werden:

- > Ruderboot und Pedalo CHF 8.–/30 Min. und CHF 12.–/1 Stunde
- > Stand Up Paddle CHF 5.–/30 Min. und CHF 10.–/1 Stunde
- > Minigolf-Anlage mit 18 Bahnen
- > Zwei Beachvolleyball-Felder

Reservation und Vermietung für alle Anlagen beim Kiosk. Ausserdem gibt es eine Slackline über den See, neu wieder ein Wassertrampolin sowie ein Floss mit Liegefläche.

Pumptrack

Der Pumptrack am Badesee begeistert alle – vom kleinsten Laufradfahrer, über Scooter-Kids, bis hin zu Skatern und Biker*innen. Er ist aufgeteilt in einen Kids-track, einen Pumptrack mit steilen Kurven sowie einen Skatebereich mit spannenden

den Rails und Hindernissen. Ebenfalls gibt es eine Mietstation zur Selbstbedienung für Schoner, Scooter, Skateboard, Helm.

Kinderspielplatz

Der Kinderspielplatz liegt gleich neben dem Kiosk und erwartet seine kleinen Besucher*innen mit einem Abenteuerland aus Schaukeln, Rutschbahn, einem grossen Klettergerüst, einem Wasserspiel und vielem mehr. Gleich nebenan liegt der grosse «Sändeliplatz», gedeckt von einem Sonnensegel, wo kleine Sandpirat*innen stundenlang graben können.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/badesee

Der Indoor-Kinderspielplatz im Bergrestaurant Tignas

Willkommen in einer Welt voller Spiel und Spass.

Der Indoor-Spielplatz bietet ein Bällebad, Bobby-Cars für Fahrten durch ein Tunnelsystem, eine Kuschecke mit Büchern, Traktoren und Baustelleneisenfahrzeugen, einen Maltisch sowie eine Kinderküche für kleine Meisterköche. Eltern können sich im Restaurant zurücklehnen und den Spielplatz durch Sichtfenster im Blick behalten. Dabei geniessen sie einen Kaffee oder eine Erfrischung, während die Kinder spielen. Auch als ideale Alternative und Ausflug, wenn das Wetter einmal nicht mitspielt.

Hinweis: Der Indoor-Spielplatz ist jeweils während den Betriebszeiten der Savognin Bergbahnen geöffnet.

Mehr Informationen

Bergrestaurant Tignas

Tel. 081 684 21 27

tignas@savogninbergbahnen.ch

www.bergrestaurant-tignas.ch

Spielplatzlandschaft im Bergrestaurant Tignas.





Schnupperkurse

Golf lernen

Täglich Schnupperkurse für Einsteiger

www.golf-alvanen.ch/schnupperkurse

Ab aufs Bike

Auf dem Bike unterwegs durch ursprüngliche Natur und eine beeindruckende Bergwelt: Über 350 km an Biketouren erschliessen Solofahrer*innen und Familien die ganze Schönheit des Val Surses.

Bikekurse für Erwachsene

Neben Kursen für Kinder (siehe Seite 21) bietet die Bikeschule Savognin auch Angebote für Erwachsene:

- > **Bike-Workshop Einsteiger:**
Mittwochs, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 35.–
- > **Bike-Workshop Fortgeschrittene:**
Donnerstags, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 35.–, Schritt für Schritt die Grundlagen des Bikens lernen und üben
- > **Val Surses Tagestour:** Freitags, 10.45 – 15.45 Uhr, CHF 90.–
Das Gelernte in der Gruppe umsetzen und geniessen.
- > **100% Women:** Samstags, 14. und 28. September sowie 12. Oktober, 9.00 – 15.00 Uhr, CHF 120.–, eine E-Bike Tour für Frauen
- > **Privatstunden:** Preise auf Anfrage

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch

Geführte Bike-Shuttles

Ein neues Angebot der Bikeschule Savognin nach dem Motto «Weniger strampeln – mehr fahren». Planung und Wegfindung übernimmt der Guide.

Freitagabend mit Schuss ins Wochenende, 17.30 Uhr

Daten, Ziele und Schwierigkeit:
> 11. Oktober: Plang la Curvanera (ca. S2)
> 18. Oktober: Alp Flix (ca. S2)
800 Höhenmeter Trail-Abfahrt mit Guide nach Savognin, Preis: CHF 49.–

Samstagmorgen Trail-Fun, 8.30 Uhr

Daten: Samstags, 12./19. Oktober
Munter – Tiefencastel, 1100 Höhenmeter Trail-Abfahrt mit Guide nach Tiefencastel (retour mit Postauto), Preis: CHF 75.–

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch



Biken inmitten herrlicher Bergkulisse

Services

Planung und Top-Routen

Planen Sie mit unserem Tourenplaner oder schauen Sie sich die Trails auf der Trailmap an. Tipp: wie wäre es mit einer der «Top 10 Bike- und E-Bike Touren»?

Tourenplaner, Trailmap, «Top 10 Touren» unter:

www.valsurses.ch/bike

Bike-Waschstationen

Bei Bananas Sport und an der Talstation der Savognin Bergbahnen befinden sich öffentliche Bike-Waschstationen.

Mietvelos

Unsere Bike-Shops im Tal führen eine gute Auswahl an E-Bikes und Mountainbikes. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich beraten:

www.bananas-shop.net

www.goodtimebivio.ch

www.waseschasport.ch

Alle Informationen zum Biken unter:

www.valsurses.ch/bike

**Wir versetzen keine Berge,
aber wir stellen Leinwände drauf!**





Unterwegs auf dem Themenweg «Alpleben Somtgant – Radons»

Themenwege entdecken

Blumen bestaunen, mehr über Savognin erfahren, alten Sagen lauschen oder spielerisch das Alpleben entdecken.

Dorfgrundgang Savognin

An 11 Informationstafeln und mithilfe Ihres Smartphones erfahren Sie geschichtliche Ereignisse und kulturelle Begebenheiten. Neu mit Wettbewerb.

Sagenweg Bivio

Rund um Bivio werden Ihnen an 8 Stationen alte Sagen zum Val Surses erzählt. Im Rahmen der Aktionstage für Behindertenrechte ist der Sagenweg auch für Sehbehinderte und Blinde mit dem App «MyWay Pro» zugänglich.

Alpenflora Erlebnispfad

Von Somtgant bis nach Mot Laritz mehr zu 130 verschiedenen Alpenpflanzen erfahren, 12 davon neu mit QR-Codes für weitere hörbare Infos von der Kräuterspezialistin Astrid Thurner, siehe dazu Titelgeschichte im Aktuell 05/24. Auf demselben Weg können Kinder mit dem Steinbock Flurin Rätsel lösen (Flurins Sommerzauber).

Alpleben Somtgant – Radons

Mehr über das Arbeiten und Leben auf der Alp erfahren Sie auf dieser Themenwanderung ab Somtgant.

KrimiSpass: neuer Fall seit 13. Juli

Ein Erlebnis für Sie als Meisterdetektive! Alles, was es benötigt, ist ein Smartphone mit Internetzugang und los geht's auf Spurensuche.

Der Kunstraub – neuer Fall in Savognin

Die Tische sind gedeckt, der Champagner gekühlt – alles ist bereit für die grosse Vernissage in Savognin. Hinter einer robusten Panzerglasscheibe präsentiert sich dem Publikum das Highlight des Abends: Ein Gemälde des renommierten Malers Albrecht Anken. Doch kurz vor der Eröffnung ist das Bild plötzlich

verschwunden – wie vom Erdboden verschluckt! Wie konnte das geschehen und wer steckt hinter dem raffinierten Coup?

Vollgas in den Tod – der Fall in Bivio

Was für ein Drama! Auch in diesem Jahr sollten sich beim legendären «Swiss Elite Race» die besten Fahrer*innen des Landes messen. Sollten – denn beim Abschlussstraining geschieht das Unfassbare: Einer der Topfavoriten kommt von der Strecke ab und verunglückt tödlich! War es wirklich ein Unfall? Als Kommissar*in werden Sie beauftragt, das Geschehene genauer unter die Lupe zu nehmen.

Alle Themenwege im Val Surses unter:

www.valsurses.ch/themenwege

Danke für Ihre Rücksicht auf die Natur

Für die Gesundheit der Tiere und den Schutz der Natur: Wir bitten Gäste, Besucher*innen und Einheimische, die Natur so sauber zu hinterlassen, wie sie diese angetroffen haben.

In der Gemeinde Surses können bei den Abfallsammelstellen Haushaltskehricht, Glas, PET und Alu-Dosen entsorgt werden. Andere Abfälle haben in den Deponien entsorgt zu werden. Als zusätzlichen Hinweis haben Schüler*innen der Scola Surses drei Littering-Kühe gestaltet, die in Bivio, auf Somtgant und vor dem Tourismusbüro in Savognin stehen.

Weitere Informationen und Verhaltens-tips in der Natur unter:

www.valsurses.ch/abfall

Schüler*innen der Scola Surses haben drei Littering-Kühe gestaltet.



Zu vermieten per sofort oder nach Übereinkunft

- Restaurant (*Betriebsbereit*) inkl. Inventar
- Doppelzimmer + Studios ab 500.- (*Dauermiete mind. 12 Mt.*)

Gesucht für Wintersaison 24/25 (50-100%)

- Hauskeeping / Reinigung / Buffet
- Koch / Hilfskoch
- Servicemitarbeiter/in

Bewerbung an a.hengartner@bluewin.ch / 079 257 47 12

Drei Fragen an...



**CURDIN LUPPI, HOTELIER UND
GESCHÄFTSFÜHRER DES HOTEL DANILO
IN SAVOGNIN**

www.danilo.ch

Seit letzten Dezember führt der Engadiner Curdin Luppi das Hotel DANILO in Savognin. Nach der Hotelfachschule hat er im In- und Ausland in der 5*-Hotellerie gearbeitet sowie den Gastronomie- & Hotellerie-Bereich eines Skiresorts geführt. Die letzten 4 Jahre setzte Curdin für eine private Unternehmerfamilie spannende Projekte um und ist nun mit Freude wieder im Gastgewerbe aktiv.

Was hat dich nach Savognin gebracht?

Da ich das DANILO bereits seit meiner Jugend kenne – die DANILO Disco war auch für uns Engadiner in den 90er Jahren ein sehr beliebter Ort – hat mich diese Möglichkeit gereizt. Als passionierter Gastgeber und Hotelier möchte ich in diesem geschichtsträchtigen Betrieb auch neue Akzente setzen und den grossen Gestaltungsfreiraum nutzen, den wir erhalten haben.

Wie seid ihr gestartet?

Wir wurden sehr wohlwollend in Savognin aufgenommen, haben im letzten Winter vieles analysiert und nun auf den Sommer bereits Anpassungen eingeführt. Der Hauptfokus wird sein, mit innovativen Angeboten und Kooperationen die Frequenz im DANILO auch ausserhalb der etwa 6 Wochen Hochsaison im Jahr zu erhöhen.

Was habt ihr bereits umgesetzt bzw. noch geplant?

Das Gastronomieangebot haben wir weitgehend angepasst, um eine frische, regional abgestützte und vielfältige Küche anzubieten. So beziehen wir die Eier aus Cunter, den Tee aus dem Bündner Oberland und nahezu ausschliesslich tierische Schweizer Produkte aus biologischer und tiergerechter Haltung. Unser Angebot beinhaltet auch Bündner Gerichte wie «Plain in Pingna», neue Burgervariationen, heisser Stein oder eine Bündner Bierkarte mit Bieren von fast allen Brauereien unseres Kantons. In der DANILO Sports Bar zeigen wir Sportübertragungen und wir führen Veranstaltungen durch wie die Ländlermusik-Sonntagmitage oder den Anlass «Zusammenspiel von Jagd, Wild, Tourismus und Natur» am 4. Oktober.

Vorschau Winter 2024/25

Savognin Bergbahnen

Wochenend-Betrieb

- > 7./8. Dezember 2024
Savognin – Piz Martegnas

Täglicher Betrieb

- > Ab Samstag, 14. Dezember 2024
(Bis einschliesslich 20. Dezember ist nur die Hauptachse Savognin - Piz Martegnas geöffnet. Je nach Schnee- und Witterungsverhältnissen ist eine frühere Öffnung weiterer Teilbereiche möglich.)

Saisonende

- > Am Sonntag, 30. März 2025
ganzes Skigebiet

Vorverkauf der Saisonkarten bis am 30. November 2024 unter valsurses.ch/vorverkauf. Danach gilt der normale Tarif.

www.savogninbergbahnen.ch

Bivio Sportanlagen

Skilifte Bivio und Al-Cant

- > Wochenendbetrieb:
14./15. Dezember 2024
- > Durchgehend:
21. Dezember 2024 – 21. April 2025

Liftbetrieb Skilift Tua

- > Durchgehend:
26. Dezember 2024 – 5. Januar 2025
und 25. Januar – 16. März 2025

- > Wochenendbetrieb: 11./12., 18./19.
Januar und 22./23. März 2025

Vorverkauf der Saisonkarten bis am 31. Oktober 2024. Saisonstart und Saisonende je nach Schnee-, Pisten- und Witterungsverhältnissen.

www.schneesportbivio.ch



VERANSTALTUNGEN

vom 23. August bis 17. Oktober 2024

Do, 22.08.24		Wanderung ab Tinizong, Gruppa cordial, Anmeldung bei Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin, valsurses.ch/events
Do, 22.08.24	18.30 Uhr	Biketreff für jedermann, Treffpunkt: alte Goldenbahn Station in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Fr, 23.08.24	16.00 – 20.00 Uhr	Tag der offenen Tür «Solarstrom für Surses», Mehrfamilienhaus Veia Palex 6 in Savognin, Vertreter*innen der Gemeinde und Energieberater*innen von evz stehen für Fragen zu Solarenergielösungen zur Verfügung. Mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Fr - So, 23. - 25.08.24		Workshop «Kreiere dich selbst», mit Tomasz Fudala im ElaFora (ehemals Restaurant Ela) in Salouf, weitere Informationen und Anmeldung bei Tomasz Fudala unter workshop@keemail.me, artchemy.org/tmf/
Fr/Sa, 23./24.08.24		Pilztage in Bivio mit Übernachtung im Hotel Solaria, mit Rosemarie Kuhn, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Sa, 24.08.24	9.30 – 13.00 Uhr	Brunch im Center da Sanadad, Savognin, weitere Informationen unter Tel. 081 669 14 00, info@spital-savognin.ch oder spital-savognin.ch
So, 25.08.24		Piz Forbesch – Bergtour mit Geni Ballat, weitere Informationen und Anmeldung bei Geni unter Tel. 079 329 85 85, geni.ballat@bluewin.ch oder bergfuehrergeni.ch
Mi, 28.08.24	8.30 – 13.00 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Treffpunkt: Talstation der Bergbahnen, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Fr, 30.08.24	13.45 – 17.45 Uhr	Pilz-Halbtage in Tiefencastel mit Rosemarie Kuhn, Treffpunkt: Bahnhof Tiefencastel, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Sa, 31.08.24	17.00 Uhr	Konzert «L'amour, la mort e la vie» des Winterthurer Vokalensembles, Kirche Son Martegn in Savognin, Eintritt frei/Kollekte
Di, 03.09.24	14.00 – 15.30 Uhr	Café Zeitlos, Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alzheimer-schweiz.ch/gr
Do, 05.09.24	9.00 Uhr	Wanderung nach Zillis, Gruppe Cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch
Do, 05.09.24	18.30 Uhr	Biketreff für jedermann, Treffpunkt: alte Goldenbahn Station in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 07.09.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa, 07.09.24		Jass-Tennisturnier, Tennisplätze Savognin, Anmeldung bei Markus von Büren, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder Tel. 079 286 73 06
So, 08.09.24	14.00 – 16.00 Uhr	Führung im Insektenschauergarten Don Bosco, Lantsch-Lenz, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Sa - Mi, 08. - 11.09.24		E-MTB Camp im Val Surses, weitere Informationen und Anmeldung www.calibike.ch
Fr, 13.09.24	7.00 – 15.00 Uhr	Wildbeobachtungstour ins Val d'Err, Treffpunkt: Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Fr, 13.09.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Fr - So, 13. - 15.09.24		Workshop «Heilkraft durch das Lösen des UR Switchings», ElaFora (ehemals Restaurant Ela) in Salouf, Anmeldung an Sabine Schilcher via Mail sabineschilcher@proton.me, sabineschilcher.com
Sa 14.09.24	9.00 – 15.00 Uhr	Bike 100% Women, Bikeschule Savognin, weitere Informationen und Buchung unter Tel. 081 684 17 40, info@skischule-savognin.ch oder bikeschule-savognin.ch
Sa 14.09.24	10.00 Uhr	Basis-Handletteringkurs ganzer Tag, im Pinocchio-Saal Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 18.09.24	13.30 Uhr	Basis-Handletteringkurs am Nachmittag, im Pinocchio-Saal Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 18.09.24		Cuschigna Surmirana im Berghuus Radons, weitere Informationen zum Menu und Reservation unter berghuus.ch
Do, 19.09.24	14.25 Uhr	Wanderausflug Marmorera rampar – Sur – Mulegns, Gruppe Cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch
Fr, 20.09.24	13.45 – 17.45 Uhr	Pilz-Halbtage in Tiefencastel mit Rosemarie Kuhn, Treffpunkt: Bahnhof Tiefencastel, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Sa, 21.09.24	9.30 – 13.00 Uhr	Brunch im Center da Sanadad, Savognin, weitere Informationen unter Tel. 081 669 14 00, info@spital-savognin.ch oder spital-savognin.ch
Sa, 21.09.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa/So, 21./22.09.2024		2-Tages-Wildbeobachtung im Parc Ela, Val d'Err, Tinizong, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 27.09.24	13.00 – 16.00 Uhr	Parc Ela Trockenmauer-Fest, Marmorera Scalotta, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 27.09.24	9.15 – 15.00 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel, Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 27.09.24	13.00 – 17.30 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Treffpunkt: Talstation der Bergbahnen, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Sa, 28.09.24	9.00 – 15.00 Uhr	Bike 100% Women, Treffpunkt: Hotel Jufa in Savognin, weitere Informationen und Buchung unter Tel. 081 684 17 40, info@skischule-savognin.ch oder bikeschule-savognin.ch
Mo, 30.09.24	13.30 – 16.30 Uhr	Lavendel-Windlicht – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Di, 01.10.24	13.30 – 16.30 Uhr	Naturmandala gestalten – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 01.10.24	14.00 – 15.30 Uhr	Café Zeitlos, Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alzheimer-schweiz.ch/gr
Mi, 02.10.24	15.00 – 18.00 Uhr	Besuch auf dem Bauernhof – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Do, 03.10.24	9.00 Uhr	Wanderausflug Plaun da Lej – Maloja, Gruppe Cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch
Do, 03.10.24	9.35 – 11.00 Uhr	Kaffee rösten mit Maddy in Bivio, Kaffeerösterei in Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 04.10.24	9.15 – 15.00 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel, Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 04.10.24	18.30 – 20.30 Uhr	Führung im Insektenschauergarten Don Bosco, Lantsch-Lenz, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 04.10.24	18.00 – 22.30 Uhr	Info-Anlass «Zusammenspiel von Jagd, Wild, Tourismus und Natur», Hotel Danilo Savognin, zwischen den Referaten und der Podiumsdiskussion wird ein Herbst-Wild-4-Gang-Menu serviert. Informationen und Reservation unter Tel. 081 659 11 59, info@danilo.ch oder danilo.ch
Sa, 05.10.24	10.30 Uhr	Schafschur – Tundeida in Savognin, Piazza Grava, Informationen unter valsurses.ch/schafschur
Sa, 05.10.24	20.00 Uhr	Konzert Quartet dubel «Ils Grischuns» mit Gastchor Sängerbund Rangendingen, Kultursaal Lenzerheide, Vorverkauf ab 9. September unter ilsgrischuns.ch, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
So, 06.10.24	15.30 – 17.15 Uhr	Hecken entdecken im Parc Ela, Lantsch-Lenz, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo, 07.10.24	15.00 – 18.00 Uhr	Besuch im Ziegenstall – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Di, 08.10.24	13.30 – 16.30 Uhr	Backen und Spielen – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Di, 08.10.24	17.00 Uhr	Blick in die Werkstatt des Skibaus, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 09.10.24	10.05 – 13.05 Uhr	Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix, Parkplatz Alp Flix, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 09.10.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergduftseife herstellen – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Fr, 11.10.24	9.00 – 17.00 Uhr	Freiwilligentag Amphibienweiher im Parc Ela, Bahnhof Filisur, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 11.10.24	9.30 Uhr	Baumpflanzen mit dem Förster, Wald oberhalb Parseiras, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 11.10.24	17.00 Uhr	Kinder-Zirkusvorstellung, Sala Grava Savognin, die Kinder zeigen das gelernte Programm der Zirkuswoche, valsurses.ch/zirkuswoche
Sa, 12.10.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa, 12.10.24	9.00 – 15.00 Uhr	Bike 100% Women, Treffpunkt: Hotel Jufa in Savognin, weitere Informationen und Buchung unter Tel. 081 684 17 40, info@skischule-savognin.ch oder bikeschule-savognin.ch
Sa, 12.10.24	11.00 Uhr	Oktoberfest am Berg in Tigignas, Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
So, 13.10.24	10.00 Uhr	Senda Culinarica – kulinarische Wanderung, Savognin, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo, 14.10.24	13.00 – 17.30 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Treffpunkt: Talstation der Bergbahnen, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Mo, 14.10.24	13.30 – 16.30 Uhr	Lavendel-Windlicht – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Di, 15.10.24	13.30 – 16.30 Uhr	Naturmandala gestalten – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 15.10.24	17.00 Uhr	Blick in die Werkstatt des Skibaus, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 16.10.24	13.30 – 16.30 Uhr	Tasche bedrucken – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events

VERANSTALTUNGEN

vom 23. August bis 17. Oktober 2024

Do, 17.10.24	8.30 – 13.00 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Treffpunkt: Talstation der Bergbahnen, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Do, 17.10.24		Cuschigna Surmirana im Berghuus Radons , weitere Informationen zum Menu und Reservation unter berghuus.ch
Fr, 18.10.24	13.00 – 16.00 Uhr	Hecken entdecken im Parc Ela , Alvaneu-Dorf, weitere Informationen und Buchung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 18.10.24	17.00 Uhr	Blick in die Uhrenwerkstatt in Parsonz , Uhrhandwerkstatt Scarpatteti, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Täglich	11.00 Uhr / 13.00 Uhr	LA TOR ALVA – Baukultur-Führung in Mulegns , weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Täglich		Pumptrack am Lai Barnagn mit Kidstrack und Skatebereich , weitere Informationen unter valsurses.ch/pumptrack
Täglich		Schatzsuche für Kinder , weitere Informationen unter valsurses.ch/schatzsuche
Täglich		Frisbee-Golf beim Waldspielplatz Lareschs , Informationen und Spielbeschreibung unter valsurses.ch/frisbee-golf
Täglich	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare , Savognin, Tel. 081 637 14 77
Täglich	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgöt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Montags ab 02.09.2024	9.00 – 10.15 Uhr	Yoga-Kurse im Yoga Zauberland , Cunter, weitere Informationen und Anmeldung bei Irma Saner unter Tel. 078 748 33 10 oder irma@yoga-zauberland.ch
Dienstags		Bike- und Wanderbus Pensa , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Dienstags, 01.-15.10.24	9.35 – 13.35 Uhr	Focaccia backen mit Alpenkräutern , Bushaltestelle Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Dienstags	10.00 – 11.30 Uhr	Erlebnisführung ewz-Wasserkraftwerk , Tinizong, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Dienstags 01. – 15.10.2024	14.00 / 14.45 Uhr	Pinocchio-Express , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Dienstags, 27.08./10.09./24.09./08.10.24	14.00 – 16.00 Uhr	Roundabout – einfach Singen im Kreis , Gemeindesaal Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com, Anmeldung erwünscht.
Dienstags/ Mittwochs	19.00/9.30 Uhr	Yoga in Bivio , weitere Informationen und Anmeldung bei Denise Giovanoli Tel. 078 834 20 18
Mittwochs		Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Mittwochs, 02.-16.10.24	10.00 – 12.00 Uhr	Plausch-Tenniskurse für Kinder , auf dem Sportplatz in La Nars, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Mittwochs, 02. - 16.10.24	16.00 – 17.00 Uhr	Führung Nossa Caschareia , Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Mittwochs	19.30 Uhr	Polysportive Gymnastik für jedermann , in der Turnhalle Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Mittwochs	18.00 – 21.00 Uhr	Führung Kommandobunker Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter www.kommandobunker-alvaneu.ch oder www.festung-albula.ch
Donnerstags		Bike- und Wanderbus Val Faller / Radons , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Donnerstags	8.30 – 9.45 Uhr	Yoga-Kurse im Yoga Zauberland , Cunter, weitere Informationen und Anmeldung bei Irma Saner unter Tel. 078 748 33 10 oder irma@yoga-zauberland.ch
Donnerstags, 03. - 17.10.24	10.15 12.45 Uhr	Betreuer Klettergarten Bivio , weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Donnerstags 03. – 17.10.2024	14.00 / 14.45 Uhr	Pinocchio-Express , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags, 03 - 17.10.24	17.00 Uhr	Kinder-Wildbeobachtungstour , weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Freitags, 04. - 18.10.24	7.00 – 15.00 Uhr	Wildbeobachtungstour ins Val d'Err , Treffpunkt: Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/erlebnisse
Freitags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare , Savognin, Tel. 081 637 14 77
Freitags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgöt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Freitags		Bike- und Wanderbus Pensa / Plang la Curvanera , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Samstags		Bike- und Wanderbus Munter / Cre digl Lai , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Sonntags	9.00 – 14.00 Uhr	Älpler-Brunch im Bergrestaurant Tignas , weitere Informationen unter valsurses.ch/events. Anmeldung: Tel. 081 684 21 27 oder tignas@savogninbergbahnen.ch
Sonntags	14.00 – 16.00 Uhr	Wolf im Schafspelz – Führung Bunker Albula , Treffpunkt vor dem Bunker beim Albulapass, mehr Informationen und Anmeldung unter info@berguen-filisur.ch, Tel. 081 407 11 52 oder festung-albula.ch
Auf Anfrage		Dorfführung «Savognin entdecken» , für Gruppen bei Jantine Schmid, Tel. 078 805 60 47
Auf Anfrage		Kutschenfahrten, Ponyreiten und Reitstunden/-ausflüge , Savognin, Giatgen Arpagaus, Tel. 081 684 15 56 oder Tel. 079 271 00 67
Auf Anfrage		Atemtherapie , Savognin, Marlen Künzli, Tel. 079 507 27 11, info@atempotenzial-marlen.ch oder atempotenzial-marlen.ch
Auf Anfrage		Gesundheitsmassagen , Salouf, Silvia Demarmels, Tel. 078 724 17 51
Auf Anfrage		Gesundheitspraxis , Savognin, Sabrina Gantner, Naturheilpraktikerin, Tel. 079 374 37 39, plagn-veta.ch
Auf Anfrage		Gesundheits- und Wellnessmassagen , Bivio, Edda Hergarten, diplomierte Gesundheitsmasseurin, Tel. 079 572 33 67
Auf Anfrage		Ernährungsberatung , Esther Löffel, dipl. Ernährungstherapeutin, info@vitaminesthi.ch, www.vitaminesthi.ch
Auf Anfrage		Fussreflexzonen-Massagen , Savognin, Doris Bühler, Tel. 079 449 22 87, dorisbuehler9@gmail.com
Auf Anfrage		Mobile Fusspflege , Christine Caspar, dipl. Fusspflege SFPV, im Albulatal bis Savognin, Tel. 077 539 90 84, casparmobilefusspflege@gmail.com oder casparmobilefusspflege.ch
Auf Anfrage		«Schmerz- und Bewegungstherapie» nach der Methode von Liebscher & Bracht mit Nicole Hottinger, info@nicolastique.ch oder Tel. 078 617 58 51
Auf Anfrage		Thai-Yogamassagen , Savognin, Anna Barbara Rageth, Tel. 078 884 97 79, annarageth@hotmail.com

AUSSTELLUNGEN

Mo – Fr	13.30 – 16.30 Uhr	Textilwerkstatt , Atelier Pöss, Riom, Lucia Netzer-Peduzzi, Tel. 081 637 14 80, info@poss.ch, poss.ch
Dienstags	17.00 – 19.00 Uhr	Ausstellung «Familienleben nach 1800»
Mittwochs	19.00 – 21.00 Uhr	Geschichten und Dokumente von hiesigen Familien im 19. Jh., Museum Regional, Savognin, Tel. 078 656 13 13,
Donnerstags	17.00 – 20.00 Uhr	info@museumsavognin.ch, museumsavognin.ch
Do bis So 05. - 20.10.24	16.00 – 18.00 Uhr	Ausstellung «Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati» , Sala Segantini in Savognin, mehr Informationen unter valsurses.ch/events



Baumpflanzen mit dem Förster

Erlebnisse für Kinder

Diesen Herbst warten allerlei neue Abenteuer auf Kinder und ihre Familien. Ergänzt werden die neuen Angebote von beliebten Klassikern, die ebenfalls nicht fehlen dürfen. Lernt das Val Surses besser kennen mit unserem Herbstprogramm:

- > **Lavendel-Windlicht:** Im Pinocchio-Club kannst du ein duftendes Windlicht basteln.
- > **Focaccia backen mit Alpenkräutern:** Bei einer Wanderung (Marschzeit ca. 2h) sammeln wir Kräuter und backen anschliessend die Focaccia über dem Feuer. Das Naturerlebnis pur.
- > **Bergduftseife herstellen:** Wir stellen selber eine schöne Seife her.
- > **Backen und Spielen:** Das darf bei keinem Kinderprogramm fehlen!
- > **Plausch-Tennis für Kinder:** Wir spielen auf den neuen Plätzen in Savognin.
- > **Naturmandala gestalten:** Hier macht das Sammeln des Mandala-Materials mindestens genauso viel Spass...
- > **Baumpflanzen mit dem Förster:** Pflanz mit eurer Familie einen Baum und erfahrt mehr zum lokalen Wald (Anmeldung 2 Tage vorher).

- > **Blick in die Uhrenwerkstatt:** Erhaltet in Parsonz einen Einblick, wie Uhren hergestellt oder repariert werden.
- > **Kinder-Wildbeobachtungstour:** Mit Wanderleiterin Jantine geht es mit Feldstecher und Fernrohr auf die Suche nach Wildtieren.

Ausserdem besuchen wir einen Bauernhof, den Ziegenstall oder bedrucken deine eigene Tasche als Ferienerinnerung. Die gesamte Übersicht bis Ende Oktober findet ihr gleich rechts in der Agenda aufgelistet oder in der neuen Broschüre «Sommer-Erlebnisse».

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/erlebnisse

Agenda Kinderprogramm

MONTAG

Lavendel-Windlicht (kids only)

30. September und 14. Oktober

Besuch im Ziegenstall (kids only)

7. Oktober

DIENSTAG

Naturmandala gestalten (kids only)

1. und 15. Oktober

Pinocchio-Express Rundfahrt

1. bis 15. Oktober

Focaccia backen mit Alpenkräutern

1. bis 15. Oktober

Backen und spielen (kids only)

8. Oktober

MITTWOCH

Bergduftseife herstellen (kids only)

9. Oktober

Tasche bedrucken (kids only)

16. Oktober

Besuch auf dem Bauernhof (kids only)

2. Oktober

Führung Käseerei «Nossa Caschareia»

2. bis 16. Oktober

Plausch-Tennis für Kinder

2. bis 16. Oktober

Wanderungen zu den Erzgruben auf der Alp Flix:

9. Oktober

DONNERSTAG

Betreuter Klettergarten in Bivio

3. bis 17. Oktober

Kinder-Wildbeobachtungstour (kids only)

3. bis 17. Oktober

Pinocchio-Express Rundfahrt

3. bis 17. Oktober

FREITAG

Baumpflanzen mit dem Förster

11. Oktober

Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz

18. Oktober



Bergduftseife herstellen

Die beliebten Geschenkeideen aus Savognin

Röteli, Edelweiss Cosmetics, Kräutertees und Schnaps mit Edelweiss, Murmeltiersalbe...
...Medikamente, Naturheilmittel, Kosmetik, Souvenirs, Spielwaren, Zeitungen, und vieles mehr...



valsurses

Stradung, 7460 Savognin / Tel. 081 684 14 17

www.drogaria.ch

Die Bikeschule Savognin

Kinder können während den Herbstferien folgende Kurse in der Bikeschule besuchen:

Kids Bike League (Di – Do)

- > **Murmeltier:** 3- bis 4-jährige Kinder;
Kurs: 11.00 – 12.30 Uhr
- > **Gämse:** 5- bis 7-jährige Kinder;
Kurs: 9.00 – 10.30 Uhr
- > **Steinbock:** 8- bis 12-jährige Kinder;
Kurs: 14.00 – 15.30 Uhr
Jeweils 1.5 Std., einzelne Tage à CHF 35.–, bis drei Tage à CHF 90.– buchbar
- > **Steinbock Pro Trail:** 10- bis 14-jährige, Cross-Country sowie Enduro begeisterte Kinder; Kurs: 14.00 – 16.00 Uhr, Einzelne Tage à CHF 52.–, bis drei Tage à CHF 141.– buchbar
- > **Kurse:** 1. bis 17. Oktober 2024



Murmeltier



Gämse



Steinbock



Steinbock Pro Trail



Mit dem Bike auch auf dem Pumptrack am Badensee fahren

Weitere Angebote

Privatstunden für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Preise auf Anfrage.

Bike-Workshops für Erwachsene – für Einsteiger und Fortgeschrittene – sowie Tagestouren, Kurse und E-Bike-Tour für Ladies, siehe Seite 15.

Weitere Informationen und Anmeldung

www.bikeschule-savognin.ch

Anitas Alpstübli

Saisonende

28./29. Sept. 2024

Es freut sich das Alpstübliteam

079 / 537 31 33



Wildsaison

Mit dem Herbst steht ebenfalls die Wildsaison vor der Tür. Nebst den feinen Klassikern ergänzen wir das Angebot mit passenden hausgemachten Pasta-Kreationen. Ein Besuch lohnt sich immer!



Spare Ribs

Jeden Donnerstag heisst es Spare Ribs Time!

Saftig, würzig und gut - unsere Ribs sind der perfekte Start in Richtung Wochenende.



Der Höhepunkt der Zirkuswoche: die Vorstellung am Freitag

Zauberhafte Kinder- und Jugendzirkuswochen

Erlebe die Welt des Zirkus mit Jonglieren, Balancieren und vielem mehr. Mach auch du mit!

Der Zirkus Marotte, die Tourismus Savognin Bivio Albula AG und der Pinocchio-Club führen gemeinsam in der Sala Grava die beliebte Kinder- und Jugendzirkuswoche durch. Die Kleinsten besuchen nur am Vormittag die Zirkusschule, die Grösseren auch am Nachmittag. Der Höhepunkt der Woche ist die Vorstellung am Freitagabend. Hier präsentieren die Kinder das einstudierte Programm.

Die Kinder haben die Möglichkeit, mit den Betreuer*innen das Mittagessen einzunehmen. Die Kosten betragen CHF 10.– pro Tag/Kind.

Daten Zirkus

> Montag bis Freitag, 7. bis 11. Oktober.
Bitte die Anmeldefristen und -bestimmungen beachten. Besten Dank.

Gruppenaufteilung

- > **Gruppe 1:** Kinder, die im 2. Kindergarten oder in der ersten 1. Klasse sind
- > **Gruppe 2:** Kinder, die die 2. Klasse besuchen

Kurszeiten

- > **Gruppe 1:** 9.15 – 12.00 Uhr
 - > **Gruppe 2:** 9.15 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
- Freitag haben alle nur vormittags Kurs.

Preis pro Kind/Woche

- > **Gruppe 1:** CHF 220.–
- > **Gruppe 2:** CHF 270.–

Anmeldungen möglich unter

www.valsurses.ch/kinderzirkus

Kinderzirkus-Package im Herbst

Buchen Sie das Kinderzirkus-Package für Familien und geniessen Sie eine Woche in einer gemütlichen Ferienwohnung inklusive der Zirkuswoche «Marotte» im Oktober für die Kinder. Ausserdem gibt es ein Überraschungsgeschenk im Tourismusbüro Savognin und mit der Gästekarte erhalten Sie diverse Vergünstigungen auf das vielseitige Sommerangebot.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/packages

Pippi-Börse

Samstag, 26. Oktober 2024,
Schulhaus Tiefencastel

Hast du Kindersachen, die du nicht mehr benötigst oder brauchst du noch etwas für die Herbst-/Wintergarderobe von deinen Kids?

Wir verkaufen für dich deine gut erhaltenen Kinderkleider bis Grösse 176, Schuhe, Spielsachen und vieles mehr.

- > **Annahme:** Freitag, 15.00 – 18.00 Uhr (Anschreibhilfe bis 17.00 Uhr)
- > **Verkauf:**
Samstag, 13.30 – 15.30 Uhr
Auszahlung von 17.00 – 17.30 Uhr

Wir sind immer auf der Suche nach ehrenamtlichen Helferinnen. Melde dich unter pippi-boerse@bluewin.ch.

www.pippi-boerse.ch

Pippi  Börse

Schatzsuche in Savognin

Dieses Jahr steht die Schatzsuche ganz im Zeichen von Märchen, Elfen und Waldbewohnern und führt rund um den Spielplatz Lareschs.

So geht's: Hole dir deine Schatzkarte im Tourismusbüro Savognin, beim Kiosk am Lai Barnagn oder im JUFA Hotel und folge den Hinweisen. Um den Schatz zu finden, musst du verschiedene Aufgaben lösen und Fragen beantworten. Vielleicht triffst du unterwegs auf den vorwitzigen Pinocchio, den flinken Hasen und das neugierige Eichhörnchen, die dir mit Hinweisen weiterhelfen. Die einheimische Sprache Romanisch wird ebenfalls Teil der Schatzsuche sein.

Wettbewerb: In diesem Jahr kannst du deiner Kreativität freien Lauf lassen, indem du etwas aus den im Wald gefundenen Dingen bastelst oder baust. **Mach dazu ein Selfie** und sende es uns an ferien@valsurses.ch. Ende Sommersaison ziehen wir ein/e Gewinner*in.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/schatzsuche

Beim Spielplatz Lareschs auf Schatzsuche gehen



Hockeyschule für Kids und Junior*innen

Die Ela Eagles bieten diese Wintersaison wieder die GKB-Hockeyschule für Kinder sowie Trainings für die Juniorenteams U11 und U15 an.

Mädchen und Jungs zwischen 4 bis 8 Jahren können wieder ihre ersten Schritte auf dem Eis wagen und bereits Gelerntes festigen. Auch für Junior*innen von 9 bis 15 Jahren gibt es Trainings.

Start und Ort

Geplanter Start: 11. November 2024, Eisfeld La Nars in Savognin

Trainings

- > **GKB-Hockeyschule:**
Jeweils Montag, 17.30 bis 18.45 Uhr
- > **Junioren U11:**
Jeweils Montag, 17.30 bis 18.45 Uhr
- > **Junioren U15:**
Jeweils Montag, 19.00 bis 20.15 Uhr*
*Zeiten können sich ggf noch ändern.



GKB Hockeykids trainieren auch diesen Winter wieder in Savognin

Turnier in Savognin

Anfangs Saison findet auf dem Eisfeld La Nars in Savognin ein kleines Turnier für die Kids und Junioren statt, wo sich die Teams gegen andere Hockeyschulen messen können. Im Laufe des Winters werden vielleicht sogar Spieler des HC Davos die Kinder der Hockeyschule während einem Training auf dem Eis begleiten. Zum Schluss nehmen die Hockeyschüler*innen der GKB-Hockeyschule am Abschlussturnier im legendären Eisstadion in Davos teil.

Alle sind willkommen, ob Mädchen oder Jungs, unabhängig von der Erfahrung:

Spas und Freude am Eissport stehen im Vordergrund. Die Ela Eagles möchten der Jugend im Val Surses und dessen Umgebung die Möglichkeit geben, mit angemessenem zeitlichem Aufwand Eishockey in einem Team zu spielen. Wer weiss, vielleicht wird eines Tages ein Hockeystar aus dem Val Surses auf den internationalen Eisfeldern für Schlagzeilen sorgen...

Weitere Informationen und Anmeldung

www.elaeagles.ch



SAVOGNINER 
MILCHPRODUKTE
AUS DER REGION

+41 81 684 14 63 | nossa-caschareia.ch

Inmitten der Bündner Bergwelt wird auf 1200 m ü. M. der Savogniner Bergkäse hergestellt. Sechs Bündner Bergbauern bewirtschaften die blumigen Bergwiesen und die artenreichen Alpweiden. Das auf den Wiesen geerntete Bergfutter wird im Sommer zu Bergheu getrocknet, während viele Kühe auf den Alpen Tarvisch und Naladas bis 2500 m ü. M. das frische, saftige Gras abweiden. Qualifizierte Käser verarbeiten die frische «weisse Pracht» zu feinem Savogniner Bergkäse, welcher im Käsekeller bis zum erwünschten Reifegrad liebevoll gepflegt wird.

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.00 - 12.00 14.00 - 18.00

Donnerstag geschlossen

Samstag 7.30 - 12.00 14.00 - 16.00

Feine Milchprodukte sind 24 Stunden im Automaten erhältlich.

www.nossa-caschareia.ch, Veia Naloz 16, 7460 Savognin, Telefon: 081 684 14 63 oder 077 422 47 95

NOSSA
CASCHAREIA
BERGKÄSEREI
SAVOGNIN



Trockenmauern im Parc Ela © Verein Parc Ela

Trockenmauer-Fest im Surses

Seit 15 Jahren werden im Parc Ela Trockenmauern saniert – Zeit zu feiern! Stossen Sie mit an und erfahren Sie Spannendes rund um dieses Projekt in der Kulturlandschaft des Parc Ela.

Am historischen Verkehrsweg zwischen Mulegns und Marmorera wurden in den letzten Jahren zahlreiche Meter Trockenmauern saniert. Beim Trockenmauer-Fest sind alle Interessierten eingeladen, mehr über das Projekt und das alte Handwerk zu erfahren. Neben verschiedenen Spielen für Kinder und unterschiedlichen Posten, an denen Sie sich mit den alten Mauern aus Stein befassen können, erwartet Sie ein Apéro

aus regionalen Produkten, der zum gemütlichen Beisammensein einlädt.

- > **Datum:** 27. September
- > **Zeit:** 13.00 – 16.00 Uhr
- > **Ort:** Marmorera Scalotta
- > Die Veranstaltung ist kostenlos.

Weitere Informationen auf

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Senda culinaria – die kulinarische Genusswanderung in Savognin

Am 13. Oktober geht es auf kulinarische Wanderung im Parc Ela. Lernen Sie die Produzentinnen und Produzenten kennen und erleben Sie Natur, Kultur und regionale Leckereien hautnah.

Wer kümmert sich um die Tiere, mit deren Milch der Zmorga-Käse hergestellt wird und wie schmeckt ein Zmittag direkt von der Produzentin serviert? Bei der Senda culinaria, der kulinarischen

Genusswanderung im Parc Ela, können Sie es erfahren und gleichzeitig die Umgebung kennenlernen: Mit einer Karte ausgestattet wandern Sie selbständig von Ort zu Ort. An verschiedenen Posten treffen Sie auf die Produzentinnen und Produzenten, die Ihnen unterschiedliche regionale Speisen servieren – von einer ersten Stärkung am Morgen über das Zmittag bis hin zum feinen Dessert. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

- > **Datum:** 13. Oktober
- > **Zeit:** ab 10.00 Uhr
- > **Ort:** Savognin

Kosten und weitere Infos auf

www.parc-ela.ch/veranstaltungen



Feine Produkte aus der Region © Iorenzfischer.photo

Freiwilligentag Amphibienweiher

Weiherr sind wichtige Lebensräume für Frösche, Kröten, Molche und Co., doch ohne regelmässige Pflege verlanden sie schnell. Beim Freiwilligentag für Amphibienweiher lernen Sie Pflegemassnahmen kennen und setzen diese gleich vor Ort um.



Beim Freiwilligentag gemeinsam anpacken © Verein Parc Ela

Ausschäufeln des Weihers, Sträucher zurückschneiden oder gefällte Bäume räumen, die den Weiher zu stark beschatten gehören z. B. zu den Aufgaben des Freiwilligentages. Neben dem Arbeitseinsatz erfahren Sie, welche Ansprüche die Amphibien an ihren Lebensraum stellen und zu welchem Zweck die jeweiligen Massnahmen umgesetzt werden.

Voraussetzung: Freude an der Arbeit in der Natur, Trittsicherheit sowie passende Ausrüstung: Gummistiefel und/oder Wanderschuhe, witterungsangepasste Kleidung, die schmutzig werden darf und allenfalls Ersatzkleider.

- > **Datum:** 11. Oktober
- > **Zeit:** 9.00 – 17.00 Uhr
- > **Ort:** Filisur
- > **Kosten:** Kostenlos, Zvieri ist offeriert

Anmeldung auf

www.parc-ela.ch/veranstaltungen



Auf einer Exkursion den Parc Ela entdecken © Sundroina Pictures

Exkursionen im Parc Ela

Führung im Insektenchaugarten Don Bosco mit Saatguternte

Inspirierender Rundgang mit Tipps und Tricks zur Saatguternte.

- > **Datum:** 8. September
- > **Zeit:** 14.00 – 16.00 Uhr
- > **Ort:** Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** CHF 40.– inkl. Apéro

2-Tages-Wildbeobachtungs-exkursion

In Begleitung eines Wildhüters Gebirgslandschaften und Alpleben kennenlernen.

- > **Datum:** 21./22. September
- > **Zeit:** 21. September, 11.45 Uhr bis 22. September, 15.30 Uhr
- > **Ort:** Tinizong / Alp d'Err
- > **Kosten:** CHF 250.–

Faszination Greifvögel

Unterwegs auf Greifvogel-Tour im Parc Ela.

- > **Datum:** 27. September, 4./25. Oktober
- > **Zeit:** 9.15 – 15.00 Uhr
- > **Ort:** Bergün
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 40.–
Kinder CHF 15.–

Führung im Insektenchaugarten Don Bosco

Erfahren Sie von der Landschaftsgärtnerin Susanne Schiesser, wie Insektenoasen geschaffen werden.

- > **Datum:** 4. Oktober
- > **Zeit:** 18.30 – 20.30 Uhr
- > **Ort:** Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** CHF 20.– inkl. Apéro

Hecken entdecken

Entdecken Sie, was die Hecken für Mensch und Tier alles zu bieten haben.

- > **Datum:** 6. Oktober und 18. Oktober
- > **Zeit:** diverse
- > **Ort:** Lantsch/Lenz und Alvaneu Dorf
- > **Kosten:** divers

Weitere Informationen und Anmeldung

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Tipp

Für zahlreiche Parc Ela-Angebote gilt «Einfach für Retour» – wer mit dem ÖV anreist, fährt gratis zurück! Alle Infos bei den einzelnen Veranstaltungen auf www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Savurando – die kulinarische Schatzsuche

Während einer kurzweiligen Wanderung die Landschaften und Dörfer kennenlernen, vielseitige Rätsel lösen und sich unterwegs mit regionalen Spezialitäten stärken: Der Savurando, die kulinarische Schatzsuche in den Schweizer Pärken, ist seit diesem Sommer auch im Parc Ela buchbar.

Ausgestattet mit Rucksack, gutem Schuhwerk, Stift und den ersten Hinweisen geht es in St. Cassian, Lantsch/Lenz los auf Entdeckungstour durch Dörfer, vorbei an besonderen Gebäuden, zu Aussichtsorten und idyllischen Fleckchen. Die Rätsel weisen den Weg – erst durch verschiedene Hinweise ergibt sich nach und nach der Wegverlauf. Jeder Abschnitt wird mit einer kulinarischen Leckerei belohnt, die vor Ort hergestellt wurde.

Den Savurando können Sie als Familie, als Paar, mit Freunden oder als Verein in kleinen Teams von 2 – 5 Personen absolvieren – ideal für alle genussvollen Entdeckerinnen und Entdecker, die gerne draussen unterwegs sind.

- > **Zeiten:** bis 20. Oktober jeweils Donnerstag bis Sonntag individuell buchbar
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 59.– | Kinder CHF 30.– | Familienpreis vorhanden
- > **Startpunkt:** Restaurant St. Cassian, Lantsch/Lenz
- > **Route:** 9 km, reine Gehzeit 2.5 h

Weitere Informationen und Buchung

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Auf dem Savurando im Parc Ela © Sundroina Pictures





Das Stulsertal auf Etappe 14 © Christine Stucki

Trekken auf dem Parc Ela Trek

Seit letztem Sommer können Wanderbegeisterte aus nah und fern in 17 Tagesetappen den Parc Ela auf Alpstufe umrunden ohne zwischendurch ins Tal abzusteigen.

Unberührte Landschaften erleben

Entlang an unberührten Bachläufen geht es durch Moorlandschaften und alpine Wälder zu den schönsten Bergseen der Schweiz. Archaische Felsskulpturen sorgen immer wieder für ehrfürchtiges Staunen. 222 Kilometer und 15'000 Höhenmeter können die Wandernden auf ausgeschilderten Wanderwegen auf dem Parc Ela Trek während 17 Tagen zurücklegen.

Übernachtungsmöglichkeiten

In jedem Etappenort steht mindestens eine Übernachtungsmöglichkeit zur Verfügung. Damit Wandernde überall ein Dach über dem Kopf haben sowie etwas Feines zum Essen bekommen, wurden fünf neue Unterkünfte geschaffen: auf der Alp Faller, auf der Alp d'Err, in Stugl, in Jenisberg sowie auf der Passroute

zwischen Bivio und Bergell – die geschichtsträchtige «Cesa da Sett» bzw. Septimerhütte.

Tagesausflug oder Mehrtagestour

Der Trek führt grösstenteils auf über 2'000 m über Meer rund um den Parc Ela. Er verläuft auf bestehenden Wanderwegen, wird aber nicht zusätzlich ausgeschildert. Es ist möglich, nur einzelne Etappen in Tagesausflügen, mehrtägige Touren oder den ganzen Trek am Stück zu erwandern. Die Übernachtungen bucht man direkt bei den Unterkünften.

Die Links zu den Übernachtungsorten sowie Informationen zu allen Etappen unter

www.parc-ela-trek.ch

Museum Regional Savognin: «Familienleben nach 1800»

Die Ausstellung «veta da famiglia siva digl 1800» erzählt von den grossen Herausforderungen, mit denen Familien im Surses im 19. Jh. zu kämpfen hatten.

Kinder spielten eine entscheidende Rolle, indem sie bei der Arbeit halfen und eine Art «soziale Versicherung» für ihre Eltern darstellten. Mehr erfährt man ebenfalls von Auswandererfamilien und von «Schwabenkinder» – Kinder aus dem Surses, die als Arbeitskräfte in andere Orte der Schweiz oder nach Deutschland geschickt worden sind, um Geld für ihre Familien zu verdienen.

Öffnungszeiten

Bis 17. Oktober 2024

- > Dienstags von 17.00 – 19.00 Uhr
- > Mittwochs von 19.00 – 21.00 Uhr
- > Donnerstags von 17.00 – 20.00 Uhr

Preise

- > Erwachsene: 7.– CHF
- > Kinder 6 bis 15 Jahre: 3.– CHF
- > Freier Eintritt mit Gästekarte Val Surses

Führungen ab 10 Personen ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Kontakt: Aaron Bellini, Tel. 078 656 13 13

Weitere Informationen beim Museum Regional Savognin

info@museumsavognin.ch

www.museumsavognin.ch



www.gruppenhaus-parsonz.ch

Das Ferienhaus „Tgesa Pravenda“ in Parsonz bietet Familienfest, Teamausflug, runder Geburtstag?

- einmalige Aufenthaltsmöglichkeiten für Gruppen, Workshops, Firmen & Familienferien:
- gemütliches Haus mit viel Charme
- 6 Zimmer (2/4/4/6/8/13 Betten)
- (Hotel-Bettwäsche, Nasszellen in Gang)
- top eingerichtete Küche
- (Halb-/Vollpension auf Anfrage)
- schöner Speisesaal, separate Lounge
- Spielplatz mit Grillstelle beim Haus
- Parkplätze, mit ÖV gut erreichbar
- Buchbar ab 1 Nacht, gern anfragen :-)

Kopaxi GmbH, Thomas Aepli, 7464 Parsonz
079 779 50 38 / mail@gruppenhaus-parsonz.ch

Die Familie Savoldelli 1939 an der Hochzeit von Paulina Peduzzi-Savoldelli mit Ezio Peduzzi



Konzert «L'amour, la mort e la vie»

Mit diesen drei Stichworten füllt das Winterthurer Vokalensemble ein ganzes Konzert. Die Sänger*innen, teilweise mit Bündner Wurzeln, konzertieren am 31. August um 17 Uhr in der Kirche Son Martegn in Savognin.

Die Essenz

Die Kirche mit Friedhof oberhalb der letzten Häuser von Savognin ist der ideale Ort, um die drei genannten Stichwörter «L'amour, la mort e la vie» mit den Stimmen des Vokalensembles zu verbinden. Ort, Musik und die Begriffe Liebe, Tod und Leben verschmelzen zu einem wunderbaren Erlebnis für alle Sinne.

Volles Gepäck

In ihrem Gepäck führt das Ensemble nebst Musiken von Monteverdi, di Lasso, Downland oder Bach auch eine Reihe von Musikinstrumenten mit. Das Ensemble singt zum Teil a cappella wie auch begleitet von historischen Musikinstrumenten, immer unter der Leitung von Beat Merz.



Konzertangaben

- > **Datum und Ort:** Samstag, 31. August 2024, 17 Uhr, Kirche Son Martegn in Savognin
- > **Das Vokalensemble:** Das Winterthurer Vokalensemble musiziert mit rund 20 Sänger*innen und begleitet sich oft selbst mit historischen Instrumenten. Ihr Repertoire umfasst weltliche und geistliche Musik, vorwiegend aus der Renaissance und dem Barock.
- > Eintritt frei, Kollekte

www.winterthur-vokalensemble.ch



In der Sala Segantini zu sehen: Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati

Sala Segantini: «Zeichnungen von Ping-Ping»

Die Sala Segantini zeigt zum Abschluss ihres langjährigen Ausstellungsleiters Mark Batliner diesen Sommer Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati (Ping-Ping) aus Bivio.

Ausstellung

Frei nach dem Gedanken «Jedes Individuum, jede Pflanze, jedes Tier hat nur ein angeborenes Ziel – sich selbst zu verwirklichen» von Frederick S. Perls sind die Zeichnungen von Ping-Ping entstanden.

Ping-Ping (Chen Yi Fasciati-Ma) zog vor 21 Jahren, als sie heiratete, von Taipei nach Bivio. Sie beobachtet gerne die Natur. Dabei fiel ihr auf, wie sich jedes einzelne Lebewesen nicht nur im Aussehen, sondern auch in seinem Verhalten von allen anderen unterscheidet. Dies veranlasst sie dazu auch über die

Einzigkeit des eigenen Schicksals nachzudenken. Beim Malen gelingt es Ping-Ping, ihre individuelle Selbstverwirklichung auszuleben.

Öffnungszeiten

- > 5. bis 20. Oktober 2024
- > Donnerstag bis Sonntag, 15.30 bis 17.30 Uhr
- > Gruppen gerne auf Anfrage

Weitere Informationen

www.salasegantini.com

Manhattan ? – maiestous Amour ? – marveglious Tschiel steilia ? – misterious

Unser nächstes Projekt widmen wir allen herrlichen, prächtigen, traumhaften und geheimnisvollen Sachen unseres Lebens. Wir singen Lieder über die prächtige Natur, die traumhafte Liebe, die geheimnisvolle Nacht aus dem Norden und von der Band Queen. All diese Stimmungen werden von Lichteffekten verstärkt.

Und welcher Ort wäre zum Konzertieren geeigneter, als der märchenhafte Saal des Hotels Piz Mitgel? Lass auch du dich verwundern und mach bei unserem nächsten Projekt mit. I fiss cantastic, schi er te faschessas part!

Mehr Informationen und Anmeldung bis 31. August 2024 unter untenstehendem QR Code oder der Webseite von Cantastic:

www.cantastic.ch



Cantastic
canta er te



© Admill Kuyler

GROSSBAUSTELLE TOR ALVA + FREILICHTTHEATER 1524

Vom Rendering zur Realität: In Mulegns befindet sich der Weisse Turm, das höchste 3D gedruckte Gebäude der Welt, im Bau. Die ETH Zürich, die beteiligten einheimischen Firmen Zindel United, die Uffer Gruppe und das Ingenieurbüro Konzett Bronzini Partner werden zu Vorreitern der digitalen Transformation im Kanton Graubünden.

Die Nova Fundaziun Origen darf Bauherrin eines zukunftsweisenden digitalen Projektes sein. Die digitalen Bautechnologien haben das Potential, die herkömmlichen Bauweisen substantiell zu verändern. Nutzen Sie die Gelegenheit und besuchen auch Sie die wohl kühnste Baustelle der Alpen: Die grosse baukulturelle Führung «La tor alva» durch Mulegns beginnt in der Weissen Villa und endet in der grossen Wagenremise, in der die ETH neue digital gefertigte Bauteile präsentiert. Origens heiterer, vollständig in KI-gedrehter Film über den Zuckerbäcker «Baron Ledoux» rundet den Besuch auf der Baustelle ab. Ende September widmet sich Origen dann dem 500 Jahr Jubiläum Graubündens mit einem grossen Freilichtspiel in einer der schönsten Passlandschaften.

GRAND TOUR «TOR ALVA»

Der Weisse Turm von Mulegns, das neue Wahrzeichen aus dem 3D-Drucker der ETH Zürich, ist Architekturikone, Installationsraum und Spielstätte zugleich.

Der Turm schreibt die Geschichte der berühmten Bündner Zuckerbäcker, Stuckateure und Baumeister mutig weiter. Wir führen Sie täglich durch die reiche Baukultur von Mulegns. In der Führung «tor alva» schreiben wir die Geschichte der Zuckerbäcker weiter und spannen einen grossen Bogen von der Belle Époque bis zum digitalen Print, von der Villa bis zum Turm. Im Ticketpreis der exklusiven Führung ist eine kleine Mahlzeit im Restaurant des Hotel Löwe sowie die Anreise mit dem öffentlichen Verkehr ab allen Bahnhöfen und Postautohaltestellen in Graubünden inkludiert.

> Bis 20. Oktober täglich 11 und 13 Uhr
Treffpunkt: Telegrafnamt | Mulegns

FREILICHTTHEATER 1524

Origen zelebriert den 500. Geburtstag Graubündens mit einem jungen, kraftvollen, dramatischen Freilichtspiel in der weiten Berglandschaft der Region Albula. Im Zentrum steht das heftige

Ringen des jungen Freistaates um Freiheit und Autonomie, die Verletzbarkeit der demokratischen Strukturen, die Kraft eines starken Bündnisses, das die Zeit überdauert. Auf der Bühne stehen professionelle Darstellende und begabte, blutjunge Amateure, die das Spiel tragen und die Zukunft befragen: Was bedeutet uns Freiheit? Was ist echte Demokratie? Welches Bündnis rettet die Welt?

Die dramatische Zeitreise aus der Feder von Giovanni Netzer findet in einem grossen, gedeckten Freilichttheater – gebaut von der Uffer AG – in einer der



© Benjamin Hofer

schönsten Passlandschaften Graubündens und bei jeder Witterung statt. Die Kostüme stammen von Martin Leuthold und dem Atelier pöss. Die Musik komponiert Kirill Richter.

- > Freilichtbühne neben der Marienkirche Lantsch / Lenz
- > 20.° | 21. | 22. | 27. | 28. | 29. September | 4. | 5. | 11. | 12. Oktober | 18.30 Uhr
- > ° Vorpremiere für ein junges Publikum

GASTRONOMIE

MULEGNS

Hotel und Restaurant Löwe

Das Hotel Löwe wartet mit eleganter Küche und einzigartigen Zimmerfluchten auf. Das alte Flaggschiff der Sursetter Hotellerie ist wieder da. Die Küche ist frisch, raffiniert, weltoffen. Sie reflektiert die Herkunft der Gäste und spannt ein kulinarisches Netz durch Europa. Mediterrane Einflüsse erinnern an die alten Beziehungen nach Italien. Der französische Esprit stammt aus den Rezeptbüchern der Belle Époque und wartet mit Champagnerschäum, Rillettes und Patés auf. Heimische Forellen knüpfen an die Löwen-Tradition an. Halbgefrorenes schmückt sich mit Orangenblüten und Nougatsplittern. Die klassische Meringue krönt die Tafel mit leichter, extravaganter Form, die an die grossen Zuckerbäcker erinnert, die Mulegns geprägt haben.

- > Öffnungszeiten: Mo + Di | 10 – 17 Uhr / Mi – So | 10 – 23 Uhr
- (warme Küche: 12 – 14 Uhr + 18 – 21 Uhr)

RIOM

Café Carisch

Schon beim Betreten der Villa Carisch mit ihren eleganten Salons, den edlen Tapeten und Vorhängen im Stil der Belle Époque, steigt der feine Duft von geröstetem Kaffee und frisch gebackenen Kuchen in die Nase. Inspiriert von den



© Benjamin Hofer

Pariser Grands Cafés und der kulinarischen Tradition der Familie Carisch bieten wir in der ehemaligen Sommerresidenz hausgebackene Kuchen, kräftigen Kaffee und auserlesene Teesorten an. Abgerundet wird das Angebot durch die hausgemachten Quiches und Suppen und einem herrlichen Glas Bündner Wein.

- > Öffnungszeiten: Fr – Di | 13 – 17 Uhr

Ustareia Taratsch

Die Ustareia Taratsch bietet den Besuchern eine gemütliche Atmosphäre, in der sie einfache, originelle und saisonale Gerichte aus regionalen Produkten auskosten können. Die grosse Sonnenterrasse lädt Wanderer, Einheimische und Kulturinteressierte zum Verweilen und Geniessen ein. In den Aufführungsmontaten treffen sich Balletttänzer, Sängerinnen, Schauspieler und Origens Mitarbeitende im Taratsch.

- > Öffnungszeiten: Mi – So | ab 11.30 Uhr
- > Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Reservation

Unter nachfolgendem QR-Code gelangen Sie direkt zum Online-Reservationssystem.



Weitere Informationen und Kontakt

Origen Festival Cultural

Tel. 081 637 16 81

info@origen.ch

www.origen.ch

Gottesdienste

KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE

Dorf Savognin

Gottesdienste finden in der Regel in der Kirche Nossadonna in Savognin statt. Bitte beachten Sie die Aushänge und das Pfarreiblatt für die genauen Zeiten:

www.kirche-savognin.ch

Dörfer Salouf bis Bivio

(ausser Savognin). Daten und Zeiten der Gottesdienste unter:

www.cattolica-surses.ch

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

In der Regel am Sonntag um 10.00 Uhr in Savognin oder Bivio. Abweichungen, im Besonderen an Feiertagen, sind möglich. Detailliertes Programm sowie weitere Informationen zum Evangelischen Pfarramt Bivio-Surses finden Sie unter:

www.bivio-surses-reformiert.ch



© Admill Kuyler



Center da Sanadad in Savognin

Center da Sanadad Mit neuem Konzept in die Zukunft

Das Spital Savognin musste 2023 einen grossen Verlust hinnehmen. Da sich auch in naher Zukunft keine Verbesserung der schwierigen Finanzlage abzeichnet, wird nun ein neues Betriebskonzept ausgearbeitet.

Das Center da Sanadad Savognin beschäftigt 120 Mitarbeitende (88 Vollzeit-äquivalent) und ist ein wichtiger Arbeitgeber in der Region. Der Betrieb besteht aus den drei Bereichen: Spital, Betagtenheim und Alterswohnungen. 2023 war ein äusserst schlechtes Geschäftsjahr für das Gesundheitszentrum: 1.63 Mio. Franken betrug der Verlust – nach Abschreibungen, Zuweisungen und Verwendung des Eigenkapitals. Dies bei einem Umsatz von 10.8 Millionen.

«In finanzieller Schieflage ist insbesondere der Bereich Spital mit Folgen für den gesamten Betrieb», sagt Daniel Wasescha. Der neue Gemeindepräsident wurde an der jüngsten Generalversammlung in den Verwaltungsrat gewählt. Die Gemeinde Surses ist Hauptaktionärin des Center da Sanadad und hält 96.74% der Aktien.

Hohe Kosten, wenige Fallzahlen

Mit 0.8 Mio. Franken geht fast die Hälfte des Bilanzverlustes auf das Konto des Rettungsdienstes. Die Kosten für diesen wichtigen Service seien immens gestiegen, heisst es im Geschäftsbericht, dies aufgrund von Faktoren, die das Spital nicht selber beeinflussen könne. Aber auch die tiefen Fallzahlen im ambulanten

und stationären Spitalbereich sind ein Problem. 2023 übernachteten während der Hauptsaison durchschnittlich drei bis vier Patienten im Spital; in der Zwischensaison waren die Spitalbetten oft gar nicht belegt, das Personal jedoch stets

anwesend. Ähnliches gilt für die Notfallstation, die im 24-Stunden-Betrieb geführt wird.

Der ausgewiesene Bilanzverlust ist dank der soliden Eigenkapitalbasis einmalig zu verkraften. Doch die Liquidität sei als besorgniserregend zu bezeichnen, heisst es im Geschäftsbericht weiter. Hinzu kommt, dass sich – unter den derzeitigen Rahmenbedingungen – auch in naher Zukunft keine wesentliche Verbesserung der Finanzlage abzeichnet.

Grundversorgung sicherstellen

Daher hat der Verwaltungsrat einen Strategiewechsel beschlossen und Leitlinien für ein neues Betriebskonzept erarbeitet. An der Generalversammlung von Mitte Juni sprachen sich die Aktionäre für das neue Konzept aus und beauftragten den Verwaltungsrat mit dessen Umsetzung. Im Fokus stehen zwei Bereiche: die Zusammenarbeit mit starken Kooperationspartnern und eine nachhaltige Organisation des Rettungsdienstes.

«Ziel ist es, die medizinische Grundversorgung in der Region Surses sicherzustellen – dies in guter Qualität und mit gesunden Finanzen», so Daniel Wasescha. «Wichtig ist auch, dass das Center da Sanadad Savognin als Arbeitgeberin verlässlich und attraktiv bleibt.»

Verwaltungsrat und Geschäftsleitung sind aktuell an der Ausarbeitung der einzelnen Massnahmen. Eine öffentliche Kommunikation mit den Resultaten ist im Herbst 2024 vorgesehen.

Fahrbewilligungen für Alpstrassen

Im Surses ist das Befahren von Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen nur noch mit Bewilligung gestattet. Es können Tages-, Wochen- oder Saisonbewilligungen gelöst werden.

Mit der Bewilligung kann die jeweilige Strasse befahren sowie auf den signalisierten Parkplätzen parkiert werden.

Das Wichtigste in Kürze

- > Die Bewilligung ist via ParkingPay, EasyPark oder TWINT bei der Fahrverbotstafel zu Beginn der Alpstrasse zu lösen.
- > Ist dies nicht möglich, kann die Bewilligung während den Wochentagen am Schalter der Gemeindeverwaltung in Tinizong sowie am Wochenende während den Öffnungszeiten im Tourismusbüro in Savognin bezogen werden (keine Saisonbewilligungen).

- > Tarife: CHF 5.00 pro Tag, CHF 20.00 pro Woche, CHF 60.00 pro Saison. (Ausnahme Parkplatz Alp Flix)

Hinweis

Auf allen Hinweistafeln steht jeweils «PLZ 7453» und «Zone 901». Dies bedeutet, dass die gelöste Bewilligung an diesem Tag in der gesamten Gemeinde Surses gilt (einzige Ausnahme: Parkplatz Alp Flix).

**Mehr Informationen und Kontakt
Gemeindeverwaltung für Fragen unter:**

www.valsurses.ch/alpstrassen

Neubau Scola Grava

Schadstoffentfernung und Abbruch

Die Bauarbeiten für das neue Schulhaus Grava sind am Laufen. Die aufwändige Schadstoffentfernung kann im September 2024 abgeschlossen werden. Danach wird das alte Schulgebäude abgerissen. Zwei Jahre müssen sich Schulkinder und Lehrpersonen gedulden, bis sie ihre neue Schule beziehen können.

Der Neubau des Schulhauses Grava ist ein Grossprojekt mit Gesamtkosten von 25 Mio. Franken. Das alte Schulgebäude aus dem Jahr 1954 wird abgerissen. Anschliessend entstehen auf der grossen Schulanlage zwei neue Gebäude: ein dreigeschossiger Bau für die Primarschule und den Kindergarten sowie ein Pavillon für die Tagesstrukturen (Mittagstisch und ausserschulische Kinderbetreuung). Die Schülerinnen und Schüler dürfen sich auf mehr Platz, moderne Schuleinrichtungen, bessere Freiraumqualitäten und eine nachhaltige Bauweise mit viel Holz freuen.

Gleichzeitig wird das Mehrzweckgebäude mit Sala Grava und Turnhalle saniert. Massnahmen erfolgen insbesondere im energetischen Bereich: Die Ölheizung wird durch ein effizientes Heizsystem mit Holzpellets ersetzt, das 40-jährige Dach isoliert und mit einer Photovoltaik-Anlage bestückt. Zudem werden dringend notwendige Erneuerungen bei den haustechnischen Anlagen ausgeführt. Als drittes Teilprojekt entsteht eine Einstellhalle mit 42 Parkplätzen unterhalb des grossen Pausenplatzes. Nicht zuletzt wird die Gesamtsituation städtebaulich gestärkt und die öffentliche Raumgestaltung optimiert.

Asbestrückbau im Schutzanzug

Die Arbeiten haben Ende Juli begonnen. Derzeit ist die Schadstoffentfernung im Gange, was sehr aufwändig ist und unter strengen Sicherheitsmassnahmen erfolgt. Darum ist das alte Schulhaus dicht eingepackt. Mit Unterdruckzonen wird sichergestellt, dass keine Schadstoffe entweichen und keine Gefahren für Mensch und Umwelt entstehen. Die Schadstoff-Spezialisten tragen einen Schutzanzug und gelangen über eine Schleuse in das Gebäude. Beim Verlassen müssen sie sich dekontaminieren, fast wie in einem Hochsicherheitslabor.

Die Gefahr lauert in asbesthaltigen Materialien, die in den 50er-Jahren zuhauf verbaut wurden. Solange diese unbeschädigt bleiben, stellen sie keine Gefahr dar. Werden sie jedoch mecha-

nisch bearbeitet und zerstört, gelangen Asbestfasern in die Luft – und diese sind bekanntlich gesundheitsschädlich. Folglich muss zuerst alles Asbest fachgerecht entfernt und entsorgt werden, erst dann können die Abbruchbagger vorfahren.

Einzug im August 2026

Im Laufe des Septembers 2024 ist es soweit, dann werden die Tage des alten Schulhauses endgültig gezählt sein. Bis zum Wintereinbruch werden zudem die Aushubarbeiten durchgeführt. Danach ruht die Baustelle. Im Frühling 2025 geht es mit den Rohbauarbeiten und der Sanierung des Mehrzweckgebäudes weiter. Im Dezember 2025 beginnt schliesslich der Innenausbau. Der Einzug in die neue Scola Grava ist für den August 2026 geplant.

Zwei Jahre dauern die Bauarbeiten. Für die Schulkinder, Eltern und Lehrpersonen bedeutet dies eine grosse Umstellung, da der Schulunterricht an alternativen Standorten stattfinden muss. Der Kindergarten ist wie bereits im Schuljahr 2023/24 in der Villa Aurora in Savognin untergebracht, die 1.-3. Primarklasse im alten Schulhaus Salouf, die 4. Primarklasse im Oberstufen-Schulhaus Barnagn in Savognin, die 5. und 6. Primarklasse im ehemaligen Gemeindehaus von Savognin.

Steigende Schülerzahlen

Die Sala Grava und die Turnhalle sind noch circa bis Ende April 2025 nutzbar, danach beginnen die Sanierungsarbeiten am Mehrzweckgebäude. Die Strassen im Quartier Grava sind von den Bauarbeiten grundsätzlich nicht tangiert (keine

Baustellen-Info

Die Gemeinde Surses informiert regelmässig über den Stand der Bauarbeiten, insbesondere wenn wichtige Bauetappen abgeschlossen sind wie zum Beispiel die Schadstoffentfernung. Die Baustellen-Infos werden über den Gemeinde-Newsletter mitgeteilt, den Sie auf www.surses.ch abonnieren können. Alle News und detailreiche Informationen über die neue Scola Grava finden Sie laufend aktualisiert unter

scolasurses.ch

Sperrungen oder Umleitungen). Durch zirkulierende Baufahrzeuge entsteht jedoch ein gewisser Mehrverkehr. Auch Veranstaltungen wie die beliebte Schafschur am 5. Oktober 2024 können im gewohnten Rahmen durchgeführt werden. Nach Bauvollendung soll der Verkehr rund um das Schulhaus reduziert werden. Dazu wird momentan ein weiträumiges Verkehrs- und Parkplatzkonzept entwickelt mit dem Fokus, die Verkehrssicherheit für die Schülerinnen und Schüler zu erhöhen.

Der Neubau der Scola Grava ist aufgrund der gestiegenen Schülerzahlen und des sanierungsbedürftigen Bestandes dringend erforderlich. Der Ausbaustandard der Klassenzimmer war nicht mehr zeitgemäss, zudem eine Radonsanierung zwingend nötig. Mit dem Schulhausneubau wird die Kapazität sowohl für die Primarstufe als auch für den Kindergarten erhöht, sodass genug Schulraum zur Verfügung steht – auch wenn die Schülerzahlen weiterhin steigen.

Weitere Informationen zur Gemeinde unter

www.surses.ch

Visualisierung des neuen Schulhauses in Savognin





Dauermietwohnungen sind gesucht im Val Surses

Wohnungen finden und vermieten

Sind Sie auf der Suche nach einer Mietwohnung im Val Surses? Oder möchten Sie unkompliziert eine vermieten? Die Facebook-Gruppe «Wohnungsmarkt Savognin» kann Sie dabei unterstützen.

Seit etwa 10 Jahren gibt es die Gruppe «Wohnungsmarkt Savognin» auf Facebook – ins Leben gerufen von Immo-plaz, einem der beiden grossen Immobilienanbietern im Tal. Auch der zweite grosse Anbieter, die Curvér AG, sieht in dieser kostenlosen Plattform eine gute Dienstleistung für Dauermietwohnungen und nutzt sie für Beiträge; vor allem für Objekte, die für Einheimische oder Zuzüger*innen interessant sind.

Möchte jemand ein Objekt vermieten, kann er dieses kostenlos auf der Plattform publizieren. Ebenfalls sind «Such-Beiträge» möglich, um eine Wohnung zu finden.

Jeder Post und jedes künftige Neumitglied der Gruppe wird vor der Freigabe bzw. Aufnahme zuerst geprüft.

Aufgrund des aktuellen Mietwohnungsmangels erhoffen sich die Initianten auch, dass Eigentümer noch vermehrter dazu motiviert werden könnten, ihre Wohnungen so auf einfache und kostenlose Weise zu vermieten.

Mehr zu der Facebook-Gruppe für Dauermietwohnungen unter:

www.facebook.com

Suchwort: Wohnungsmarkt Savognin

Angraztg fitg für den tollen Einsatz auf der Alp Flix

In der Nacht auf den 21. Juni 2024 kam es gegen 23 Uhr auf der Alp Flix zu einem Murgang, der durch den Ausbruch eines Gletschersees des Vadret Calderas ausgelöst wurde. Dank des schnellen und gut koordinierten Einsatzes der lokalen Einsatzkräfte konnte die Situation schnell unter Kontrolle gebracht werden. Die Einsatzkräfte arbeiteten die ganze Nacht daran, das betroffene Gebiet zu sichern. Glücklicherweise gab es keine Verletzten und keine grösseren Schäden an Gebäuden und Infrastruktur.

An dieser Stelle möchten sich die Pächter des Piz Platta, Mary und Tobi sowie die Gemeinde Surses und die Tourismus Savognin Bivio Albula AG bei allen Einsatzkräften für den grossartigen Einsatz herzlich bedanken!



Ihr IMMOBILIEN Partner auf dem PLAZ

Wir unterstützen Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie und bieten einen lückenlosen Rundum-Service an. Von der hochwertigen Objektpräsentation, über eine kompetente Steuerberatung, bis hin zum Verkaufsabschluss.

Durchschnittlich finden 60 Kunden pro Jahr bei uns die passende Immobilie in der Ferienregion Val Surses | Savognin Bivio. Somit zählen wir über 1200 glückliche Kunden mit neuem Zuhause seit der Firmengründung.

Vertrauen Sie Ihrem LOKALEN MAKLER, der auch weiss, wo Radons liegt.

Mehr über uns...



www.immoplaz.ch



IMMOPLAZ.CH

Stradung 36
7460 Savognin

Tel. +41 81 684 27 70
info@immoplaz.ch

Drei Fragen an...



SEVERINO SCHMID, LEITER ENERGIEBERATUNG GRAUBÜNDEN BEI EWZ – ELEKTRIZITÄTWERK DER STADT ZÜRICH

www.ewz.ch/energieberatung

ewz unterstützt Bauprojekte mit Förderbeiträgen, wenn Energie aus erneuerbaren Quellen wie etwa aus Solaranlagen produziert wird oder Energieeffizienzmassnahmen im Haus umgesetzt werden und bietet dazu kostenlose Erstberatungen an. Wir befragen Severino Schmid, wie man als Bauherr*in bzw. Hausbesitzer*in genau vorgehen muss.

Was sind die Themen einer Erstberatung? Je nach Bedürfnis, Budget und Umfang des Bauvorhabens erarbeiten wir mit den Kund*innen eine massgeschneiderte Lösung für ihr Objekt, die funktioniert. Dazu gehört auch, dass das Zusammenspiel der Geräte stimmt – etwa, dass steuerbare Verbraucher wie z.B. Waschmaschinen den überschüssigen Solarstrom einer Photovoltaikanlage nutzen können. Wir schauen auch die Möglichkeiten für Energiesparmassnahmen und Förderbeiträge an. Dazu gehören Solaranlagen, Wärmepumpen, Anschlüsse an Fernwärmenetze, Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge oder effiziente Haushaltgeräte unter topten.ch/ewz-gr.

Wer kann von Förderbeiträgen profitieren? Beitragsberechtigt sind Private, Unternehmen und Institutionen, sofern sie die Massnahme im leistungsberechtigten Gebiet von ewz umsetzen. Im Surses profitieren Bivio, Cunter, Marmorera, Mulegns, Parsonz, Riom, Rona, Salouf, Savognin, Sur und Tinizong. Auf unserer Website unter ewz.ch/förderbeiträge sind alle Details aufgeführt und mittels Fördergeldrechner kann abgeschätzt werden, wie hoch die zu erhaltenden Beiträge sein können.

Was sind die häufigsten Fragen? Oft möchten die Kund*innen wissen, wie ihr Strombedarf im Vergleich zu ähnlichen Objekten ausfällt oder zu welchem Zeitpunkt etwa ein Geschirrspüler gestartet werden soll. Zu beachten gilt, dass im Surses ein Einheits-tarif besteht und der Strom in der Nacht daher nicht günstiger ist. Wenn jedoch eine Photovoltaikanlage installiert ist, sollte unbedingt der selbst produzierte Strom im Haus verwendet werden. Dies schont sowohl das Portemonnaie als auch das Verteilnetz. Weiter interessiert, ob sich ein bestimmtes Gebäude für eine Photovoltaikanlage eignet, wie sich dadurch der Strombezug vom Netzbetreiber verändert und was mit dem überschüssigen Solarstrom geschieht.

Stellplatz in Salouf

Auf dem Hof Sur Baselgia oberhalb von Salouf gibt es ab sofort 2 bis 3 Stell- und ebenso viele Zeltplätze sowie eine kleine feine «Bergsuite».

Übernachten Sie oberhalb Salouf mit herrlicher Aussicht aufs Tal. Das Highlight ist die «Bergsuite», ein kleines geräumiges Holzhäuschen. Daneben können Zelte aufgeschlagen oder Wohnmobile gestellt werden. Strom und Dusche/WC stehen zur Verfügung und wer möchte, kann bei Sandra und Patrick auch ein köstliches Frühstück mitbestellen.

Mehr Informationen und Reservation:

Sandra und Patrick Battaglia
sandra-battaglia@bluewin.ch
 Tel. 079 540 43 95

Neue Pächter im Tigia

Seit Anfang Juli kann man im Tigia wieder Übernachtungen mit Frühstück sowie Abendessen auf Vorreservierung geniessen.

Unsere Gerichte wie etwa die Knödelvariationen oder feine Plättlis sind aus regionalen Zutaten und werden täglich frisch zubereitet. Kuchen werden jeden Tag frisch gebacken, genauso wie das knusprige Brot.

Öffnungszeiten:

- > Das Tigia ist jeweils von Dienstag bis Sonntag von 10.00 - 17.00 Uhr geöffnet.
- > Abends auf Vorreservierung
- > Montag ist jeweils Ruhetag.

Wir freuen uns auf euren Besuch.
 Christina & Remi

Mehr Informationen und Reservation:

Christina & Remi
 Tel. 081 684 11 35
www.tigia-valsurses.ch





Rätia Blumen

Neu sind Blumen und Dekoartikel von Rätia Blumen auch im Volg Son Mitgel, im Spital Savognin und über Fleurop erhältlich.

Rätia Blumen betreibt seit Februar eine Blumenwerkstatt, einen Selbstbedienungsladen und einen fahrenden Blumenladen in Cunter. Die Blumenkreationen sind neu auch wie folgt erhältlich:

- > **Blumen-Lieferdienst Fleurop:**
Bestellungen unter www.fleurop.ch
- > **Rätia Blumen-Box** im Volg Son Mitgel in Savognin
- > **Rätia Blumen-Stand** im Spital Savognin (Center da Sanadad)

Ausserdem verfügt die Blumenwerkstatt über eine eigene Schleifen-Druckmaschine, mit der Schleifen für Feste, Traueranlässe und Firmenlogos gedruckt werden können. Das Team kreiert für Kundinnen und Kunden floristische Werke mit Herz und liefert diese auch nach Hause.

Mehr Informationen und Bestellungen

Blumen Rätia, Gravas 14 in Cunter
www.raetia-blumen.ch

In eigener Sache

Adia ed angratzg: Wir gratulieren unserem Lernenden Nico Fischer ganz herzlich zum erfolgreichen Abschluss seiner Lehre als Kaufmann EFZ Hotel-Gastro-Tourismus bei der Tourismus Savognin Bivio Albula AG. Lieber Nico, wir wünschen dir viel Erfolg auf deinem weiteren Weg und einen guten Start in der Berufsmaturitätsschule. Herzlichen Dank für deinen engagierten Einsatz für die Ferienregion die letzten vier Jahre!

Impressum

Nr. 06/24

29. Jahrgang, erscheint periodisch,
Auflage 5'100 Exemplare

Nächste Ausgabe Nr. 07/24

Vom 17. Oktober
bis 12. Dezember 2024

Redaktionsschluss

Freitag, 20. September 2024

Redaktion, Anzeigen

Tourismus Savognin Bivio Albula AG

Bettina Bergamin, 7460 Savognin

Tel. 081 659 16 06

aktuell@valsurses.ch

Anzeigen

Die Inserate müssen als druckfertige PDF-Dateien geliefert werden (Anzeigengrösse einhalten). Die Tourismus Savognin Bivio Albula AG gestaltet keine Inserate. Die Anzahl Inserate ist aufgrund des Seitenumfangs beschränkt. Sie werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Anzeigenpreise (Breite x Höhe)

Der Grundtarif pro Inserat gilt pro Spalte und Millimeter (siehe Spalten-Tarife). Preise exkl. MwSt.

Spalten-Tarife:

- > 1 Spalte: CHF 2.00/mm
- > 2 Spalten: CHF 2.90/mm
- > 3 Spalten: CHF 4.10/mm

Fixformate:

- > ½-Seite: CHF 530.–
- > 1/1-Seite: CHF 950.–

Rabatte

15% bei 4-maliger Erscheinung pro Saison oder Buchung aller 7 Ausgaben

- > Wintersaison: Ausgabe Nr. 01–03
- > Sommersaison: Ausgabe Nr. 04–07

Verteilung

In alle Haushalte der Ferienregion zum Nulltarif und auf Anfrage.

Notfallnummern

Feuerwehr	Tel. 118
Polizei	Tel. 117
Ambulanz	Tel. 144
Ärzte, Savognin	Tel. 081 669 14 33
Polizei, Savognin	Tel. 081 257 79 20
Spital, Savognin	Tel. 081 669 14 00
Tierarzt, Alvaschein	Tel. 081 681 27 70

Öffnungszeiten Infobüros

Gästeinformation Savognin

BIS 20. OKTOBER 2024

- > Montag – Freitag
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 12.00
(28.09. – 12.10.2024: 8.30 – 12.00
Uhr / 13.00 – 17.00)
- > Sonntag geschlossen (29.09 –
13.10.2024: 9.00 – 13.00 Uhr)

Information und Buchung

Tourismus Savognin Bivio Albula AG
Stradung 42, 7460 Savognin
Tel. 081 659 16 16
ferien@valsurses.ch, www.valsurses.ch

Infostelle Bivio

BIS 29. SEPTEMBER 2024

- > Dienstag / Mittwoch / Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Montag / Donnerstag / Samstag /
Sonntag jeweils geschlossen

**30. SEPTEMBER BIS
18. OKTOBER 2024**

- > Montag bis Mittwoch / Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Donnerstag / Samstag / Sonntag
jeweils geschlossen

Information und Buchung

Infostelle Bivio
Julierstrasse 5, 7457 Bivio
Tel. 081 684 53 23
bivio@valsurses.ch, www.bivio.ch

mazlaria PEDUZZI

SAVOGNIN



*Liebe Kundinnen,
liebe Kunden*

Die Hochjagd im Bündnerland ist auch dieses Jahr wieder ein herausragendes Ereignis und eröffnet eine besondere Zeit für Wildfleischliebhaber. In unserer Metzgerei Peduzzi begrüßen wir die neue Saison mit Freude und präsentieren Ihnen erstklassige Wildspezialitäten, die durch die reichhaltigen Bergkräuter und Gräser zu einem kulinarischen Highlight werden.

Durch unsere langjährigen, vertrauensvollen Partnerschaften mit lokalen Jägern können wir Ihnen die besten Stücke anbieten. Diese veredeln wir mit größter Sorgfalt und Hingabe zu besonders zarten und aromatischen Delikatessen. Als passionierter Metzger und erfahrener Jäger kenne ich den Wert und die Bedeutung eines respektvollen Umgangs mit diesen kostbaren Naturprodukten.

Nach dem achtsamen Erlegen der Tiere ist eine präzise und behutsame Verarbeitung unerlässlich. Unsere traditionelle Handwerkskunst in der Metzgerei Peduzzi garantiert Ihnen höchste Qualität und Genuss von der Zubereitung bis zum Verzehr.

Entdecken Sie unsere exquisiten Wildspezialitäten und lassen Sie sich begeistern – wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

Ihr David Steier & Team



Metzgerei Peduzzi AG
Stradung 27
7460 Savognin
Tel. 081 637 17 37
www.metzgerei-peduzzi.ch

Bündner Wild-DelikatesSEN

aus nachhaltiger Jagd



Bei uns in der Metzgerei erwartet Sie eine ganze Palette an erlesenen Wildfleisch-Spezialitäten aus heimischer Bündner Jagd, vollendet veredelt mit dem Peduzzi-Qualitätsversprechen!

Wir beraten Sie ebenso persönlich und engagiert bei der richtigen Wahl der geeigneten Wild-Delikatesse für Ihre Festmahle mit der Familie oder mit Freunden und geben Ihnen unsere besten Tipps für die Zubereitung mit auf den Weg. Auf uns können Sie sich verlassen: Peduzzis zarte Schnitzel, Schlegel, Braten, Koteletts oder Schnitzel vom Reh, Hirsch und Gams aus den Bündner Bergen zergehen Ihnen als besonders feiner Gaumenschmaus garantiert auf der Zunge. Auch unsere Wurstspezialitäten wie die Hirschwurst, Wildbratwurst und das Hirschsalsiz sind ganz besondere Peduzzi-Kreationen, welche es sich zu Probieren lohnt!

Diesen herrlich geschmackvollen Genuss sollten Sie sich wirklich nicht entgehen lassen. Hirsch-, Reh und Gampfeffer und unsere hausgemachte Wildpastete bereiten wir übrigens nach Original Peduzzis Familienrezepten schon fixfertig für Sie zu, ausserdem erhalten Sie bei uns auch gleich die passenden Beilagen dazu, wie haus- gemachte Spätzle oder feines Rotkraut.



Post CH AG

Schlau verkaufen heisst ruhig schlafen

Wir verkaufen Ihre Immobilie - rundum betreut, lokal, kompetent.